

Urban

A glass of champagne is in the foreground, filled with a bubbly liquid. The background is dark with many out-of-focus, warm-toned lights, creating a bokeh effect. The lights are arranged in a pattern that suggests a cityscape or a festive setting.

4

DECEMBER 2013

PET ČRK

Sreča. Le pet črk boste rekli. Pa gre res samo za zaporedje petih črk? Vsekakor ne, za srečo gre! Srečo, ki si jo želi vsakdo - zase, svojo družino, prijatelje in znance... Besedo, predvsem pa občutke, ki jih s seboj nosi, imamo tako zelo radi, da jo uporabljamo kar naprej, predvsem pa je skoraj obvezna sestavina voščil vseh vrst.

V tem prazničnem času vam jo bodo želeli iz vseh koncev. Naj ne ostane samo v besedah, naj preplete vaše življenje in vas spremlja na vsakem koraku.

"Kaj je sploh tisto najlepše v življenju? Dosegati visoko zastavljene cilje? Prejemati? Dajati? Očitno v različnih obdobjih različno. Najbolj osrečujoče pa je, če ti v tem kratkem življenju uspe doživeti zlitje vsega trojega." Viki Grošelj

URBAN

Interna revija

JAVNEGA HOLDINGA Ljubljana,
javnih podjetij in Mestne občine
Ljubljana

JAVNI HOLDING
Ljubljana, d.o.o.

Tel.: 01 474 08 23
urban@jhl.si
www.jhl.si

Uredništvo

Justina Simčič
Nina Šibič
Tina Berčič

Produkcija in tisk
LALITA, d.o.o.

Naslovnica

fotografija DUNJA WEDAM

foto: RUDI KOTNIK

Spoštovane sodelavke, spoštovani sodelavci! Dragi člani velike mestne družine!



Bliža se konec leta in znova je pred nami praznični Urban, ki že tradicionalno vsak december poveže več kot 12 tisoč sodelavk in sodelavcev. Skupaj si vsak dan prizadevamo meščanom zagotoviti udobno in kakovostno življenje v najlepšem mestu na svetu, obiskovalcem od blizu in daleč pa dobro počutje in nepozabno doživetje v našem glavnem mestu.

Lepo je videti, da se Ljubljana, kljub izzivom, s katerimi se soočamo, uspešno razvija. Kar 132 infrastrukturnih projektov, s podarkom na cestni in komunalni infrastrukturi, smo oziroma bomo izvedli v tem in prihodnjem letu. S svojimi prizadevanji segamo preko občinskih meja in aktivno povezujemo regijo – v projekt nadgradnje regijskega centra za ravnanje z odpadki, ki je pomemben za kar tretjino slovenskega prebivalstva, je vključenih 38 občin in naše sodelovanje je vzorno, kar me še posebej veseli.

V skrbi za naše najmlajše smo letos odprli edinstven Družinski center Mala ulica, prenovili šolska igrišča na osnovnih šolah Polje, Kašelj, Poljane in v vrtcu Miškolin, zgradili nov prizidek vrtca Trnovo in prenovili kuhinjo v OŠ Fužine. Na področju zdravstva smo prenovili zdravstvena doma v Črnučah in na Fužinah ter odprli nove enote Lekame Ljubljana v Polju, Podpeči in na Škofljici.

Nagrada za premišljeno in gospodarno upravljanje mestnega premoženja bo vnovičen pozitiven finančni rezultat mestne uprave; prvič, odkar je Ljubljana glavno mesto samostojne države pa bodo pozitivne tudi bilance vseh naših javnih podjetij in zavodov.

Ob izteku leta 2013 je Ljubljana znova bogatejša za številna nova nacionalna in mednarodna priznanja ter nagrade, med drugim nam je pred nekaj dnevi organizacija Eurocities v kategoriji evropskih pametnih mest podelila najvišjo stopničko za projekt zagotavljanja varnosti in enakih možnosti v prometu, naši načrtovalci prostorskega planiranja so prejeli nagrado Maks Fabiani, Zdravstveni dom Ljubljana pa mednarodni standard kakovosti.

V mestu smo letos našli preko 14.000 dogodkov, več kot 70 odstotkov brezplačnih, v primerjavi z lanskim letom pa se je število obiskovalcev Ljubljane povečalo kar za 12 odstotkov. Naši javni zavodi s področja kulture so s svojimi mnogimi presežki več kot odlično opravili vlogo ambasadorjev Ljubljane ne le v Evropi, ampak po vsem svetu.

Izjemno ponosen sem, spoštovani sodelavci in sodelavke, na vaše delo in vse dobro, kar smo dosegli.

Še zmeraj sem prepričan, da je najpomembnejši ključ do uspeha medsebojno sodelovanje in spoštovanje in tudi letos ste dokazali, da smo najboljša ekipa, ki zna dosegati zastavljene cilje, se loteva najzahtevnejših izzivov ter se ne ustraši nobenih ovir.

Vse to se je v največji meri potrdilo na najboljši možen način. Raziskava Evropske komisije Eurobarometer o kakovosti življenja je pokazala, da je kar 90 % meščank in meščanov zadovoljnih z življenjem v našem mestu, najvišje ocene so namenili šolstvu in izobraževanju ter čistoči mesta. To je izjemna pohvala skupnemu delu in odlično izhodišče za prihodnost.

Dosežkov, ki bi jih še želel izpostaviti, je preprosto preveč za to stran, zato morda le dva, ki sta zaznamovala letošnje leto:

Med evropskim prvenstvom v košarki, ki smo ga gostili septembra, smo se košarkarskim navdušencem in drugim obiskovalcem našega mesta predstavili kot odlični gostitelji. Še dolgo se bomo spominjali vznesenega športnega vzdušja in pozitivne energije v času prvenstva in zagotovo ne bomo pozabili noči, ko so naši junaki po zadnji odigrani tekmi v dvorani Stožice prišli na Kongresni trg, kjer se jim je poklonila množica navijačev.

Dosežek je tudi uvrstitev Ljubljane med finalistice za naslov Zelena prestolnica Evrope 2015. Priprava kandidature je bila zahtevna in ponosen sem, da je ta naloga združila celo vrsto sodelavk in sodelavcev velike mestne družine, ki ste s skupnimi močmi, vsak na svojem področju, prispevali k temu izjemnemu uspehu. Odlična uvrstitev nam je dala dodaten zagon za pripravo kandidature za leto 2016. Ta je prav sedaj na mizi članov strokovne komisije v Bruslju in prepričan sem, da bomo prihodnje leto z njihovo odločitvijo zelo zadovoljni.

Spoštovane sodelavke in sodelavci,

iskrena hvala, da lahko skupaj skrbimo za našo Ljubljano, ki brez vašega truda, prizadevanj in predanosti ne bi bila najlepše mesto na svetu! Ponosen sem na vse vas.

Želim vam zdravo, veselo, uspešno in prijazno leto 2014. Naj bo polno optimizma, dobre volje in tiste upornosti, s katero bomo čim prej zakorakali še boljšim časom naproti!

Srečno!

Zoran Janković,
župan Mestne občine Ljubljana



Spoštovane sodelavke, cenjeni sodelavci,

v življenju vedno rada sledim trenutkom in dogodkom, ki mi srce polnijo z zadovoljstvom. Ko malce bolj oddaljeno razmislim o teh pozitivnih izkušnjah, hitro ugotovim, da se za njimi vedno skrivajo ljudje - zakladi, ki so povsod okrog nas! Samo v Javnem holdingu Ljubljana in podjetjih v skupini lahko naštejemo 2.722 neprecenljivih sodelavk in sodelavcev, ki skupaj tvorijo trdno celoto, ki se uspešno sooča z vsemi poslovnimi izzivi, ki jim jih življenje vsakodnevno namenja. Vsem iskrena hvala!

Sodelavke in sodelavci skupaj vsak dan pišemo zgodbe. Včasih je pero težko, drugič se besede z lahkoto prelivajo na papir. Vsekakor pa je med njimi veliko takih, ki imajo čisto poseben čar. Čar, ki ogreje srce tako močno kot topel objem in daje moč za premikanje gora in doseganje tistega, kar zglada na prvi pogled nemogoče.

Vendar, spoštovane sodelavke, cenjeni sodelavci velike mestne družine, vam lahko z gotovostjo zatrdim, da je najlepše takrat, ko začne dragocen zaklad pisati čisto posebno zgodbo. Zgodbo o uspehu čisto posebnega, najlepšega mesta na svetu. Mesta, ki ga razvijamo z mislijo na kakovost življenja meščank in meščanov ter vseh obiskovalcev. Z željo, da bi našo ljubljeno Ljubljano vzeli za svojo. In v njej videli, doživeli in občutili veliko lepega.

Drage sodelavke in sodelavci, tudi v letu, ki prihaja, ne pozabite, da se zakladi skrivajo povsod okrog nas in da so pogosto zelo nenavadnih oblik ter da ste največji zaklad prav vi! Zaklad, ki piše čisto svoje, posebne zgodbe. Srčne zgodbe s srečnim koncem!

Posebno lepo 2014 vam želim,
Zdenka Grozde, direktorica Javnega holdinga Ljubljana



Pravi zakladi Ljubljane so njeni ljudje

Ljubljana ima ogromno javnih prostorov, vrednih odkrivanja, saj so mnogi med njimi prava zakladnica doživetij. Takšne so na primer Ljubljanske Žale, ne le zato, ker so kulturni spomenik evropskega pomena, temveč zaradi miru in spokojnosti, ki vladata tam, ter spominov na vse tiste, ki so tam pokopani.

Mali skriti zeleni zaklad Ljubljane je tudi zelena oaza med Rimsko in Aškerčevo cesto s starimi drevesi, kjer je lepo v vseh letnih časih.

Pa vendar bi bili vsi ti koticiki brez ljudi prazni, brez duše. Največji zaklad Ljubljane smo namreč ljudje, ki smo tudi v neprijaznih časih ohranili optimizem, nasmeh in seveda čut za sočloveka. In prav zato, ker smo Ljubljančani in Ljubljančanke odprtega srca in se aktivno vključujemo v življenje okrog nas, se v mestu dobro počutijo tudi obiskovalci.

Največja odlika velike mestne družine smo prav tisti, ki v njej delamo in se zgledujemo po županu, ki si vedno vzame čas za težave in pobude tako sodelavk in sodelavcev kot tudi meščank in meščanov. S spletnimi informacijami našo dejavnost odpiramo najširšemu krogu ljudi. Z jasnimi objavami finančnih podatkov, gradiv in razprav Mestnega sveta je naše delo transparentno, glasilo Ljubljana pa zaradi svoje estetike in pozitivne naravnosti kvalitetno odstopa od večine drugih tiskanih medijev, ki nas neprestano zasipajo predvsem s katastrofami in škandali.

Prava atrakcija Ljubljane so postali Kavalirji, ne le zato, ker je vožnja z njimi brezplačna, temveč predvsem zato, ker jih vozijo nadvse prijazni in ustrezljivi ljudje.

Enako dobro podobo dajemo tudi vsi drugi, ki se zavedamo, da je naše poslanstvo ne le v čim boljši storitvi, temveč tudi v načinu, kako jo opravimo. Star pregovor pravi: »Lepa beseda lepo mesto najde!«, če pa jo pospremimo še z nasmehom, toliko bolje.

Spoštovane sodelavke, spoštovani sodelavci, želim si, da bi v letu, ki prihaja, iskali skrite zaklade Ljubljane predvsem v soljudih. Vsak izmed nas je edinstven, ne le s svojimi idejami in željami, temveč tudi s



svojim vsakodnevnim prispevkom k našim skupnim uspehom. Bolj ko bomo znali prisluhniti drug drugemu, bolj se bomo razumeli, bolj bomo zadovoljni, pa tudi bolj srečni.

Srečno 2014!
Jožka Hegler,
direktorica Mestne uprave MOL

NEKAJ LEPEGA...

Dajte zakladom, ki se skrivajo na straneh praznične številke Urbana, ki je pred vami, možnost, da se vas dotaknejo. Mogoče celo tako močno, da boste zaradi njih postali drugačni. Kajti prav je, da na vsakem koraku iščemo dobre, pozitivne zgodbe, zgodbe, ki v sebi skrivajo nekaj lepega, dragocenega in navdihujočega.

Naj bo leto 2014 najboljše poglavje v zgodbi vašega življenja, prepleteno z dragocenimi zakladi – dobrimi in uspešnimi odlomki, za katere ste si vedno želeli, da se uresničijo.

Drznite si biti pisatelj svoje najboljše zgodbe!

Srečno 2014! Vaš Urban

JUNAKI KABINET ŽUPANA

NINA ŠIBIČ foto: NIK ROVAN



Stare in debele stene naše Mestne hiše so doživele že marsikaj, vendar vse te skrivnosti skrbno čuvajo zase, le včasih, ko se znoči in zunaj sije polna luna, lahko zavijete vanjo in morda vam bodo povedale kakšno zgodbo. Recimo tisto o čisto pravem zakladu...

Nekje na začetku jeseni so se po Ljubljani razširile govorice, da so neznanzi v Mestni hiši skrili zaklad. Slišati je bilo, da je le-ta visok 23 cm in težak 18 kg. Priznam, govorice so v Mestno hišo vnesle nemir... kakšen zaklad neki je to, komu

je namenjen, zakaj so ga skrili ravno tukaj, kjer je polno ljudi, od tistih, ki hišo obiščejo zaradi službenih obveznosti, pa do množice turistov, ki se vsakodnevno sprehodi po naših atrijih. In predvsem, kje je???

Ni trajalo dolgo in skrivnost je bila razrešena! 17. septembra smo ga zagledali v vsej njegovi veličini. Stal je tam sredi Desnega atrija, v posebni stekleni vitrini se je bleščal in nas vabil k ogledu – seveda pod budnim očesom strogega gospoda, ki je vseskozi skrbel, da se ga ne bi dotaknile nepovabljenе roke. Ja, prave zaklade je treba varovati, pa naj bo karkoli!

Bil je tako blizu in tako na doseg roke, pa vendar že čez nekaj dni tako zelo daleč. Si morete misliti, da so nam ga pred nosom odnesli Francozi!!!! Še danes ne morem verjeti, da se nismo domislili premetenega načrta ter ta zaklad skrili in ga nato slavnostno predali v prave roke, v roke naših junakov! Le en trenutek nepazljivosti strogega gospoda bi bilo treba izkoristiti in bil bi naš! To bi na primer lahko naredila Ljubljanski zmajček ali Lipko, ki sta tudi prišla preverit govorice

v Mestno hišo. Endvatri bi lahko zamotila strogega gospoda in naloga bi bila opravljena! Ampak česa takega od maskote EuroBasketa, ki je vzor pravega športnika in navijača, in maskote Ljubljane, mesta, ki je med drugim velja za eno najbolj poštenih mest, res ne bi bilo pošteno pričakovati!

No ja, po toči zvoniti je prepozno, pravijo modrejši od nas. In res, ta naš zaklad, pokal EuroBasketa 2013, je koneckoncev odšel v prave roke, mi pa smo iz te zgodbe potegnili velik življenjski nauk!

Tiste dni smo vsi dihali z našimi košarkarji, nič nas ni moglo spraviti v slabo voljo, saj so nas naši junaki združili v njihovi veliki želji po zmagi, v njihovi neverjetni energiji in v njihovi predanosti ekipi – vsi za enega in eden za vse! In vsi smo jim sledili... Ko bi le ta občutek trajal za vedno!

Ta zgodba je končana, mi pa že upamo in si želimo, da bi svoje mesto v Mestni hiši dobil še kakšen podoben zaklad. Obljubljamo, da ga bomo skrbno čuvali in stiskali pesti, da bi za vedno ostal pri nas!



ZAKLADI OGD P-JA ODDELEK ZA GOSPODARSKE DEJAVNOSTI IN PROMET

PETRA ČOP foto: arhiv OGD P



Še iz časov, ko smo v mladosti »požirali«
zgodbice o skritih zakladih, v nas neutrudno gori želja, da bi se nekega dne, na sprehodu po gozdu, spotaknil ob črvivo leseno skrinjo,

ki v sebi skriva nesluteno bogastvo. Nenazadnje so jih pirati skrivali vse povprek... Tako so danes zakladi skriti povsod okrog nas, samo najti jih moramo. Lahko se skrivajo na zelo nenavadnih krajih, v prašni puščavi ali v globokem jašku, v ladijskih razbitinah na morskem dnu ali na zapuščenem smetišču.

Nam pa na srečo ni treba iti v lov za zakladom na nek oddaljen otok ali v nepredvidljive morske globine in pri tem tvegati, da nas bodo napadli gusarji, ali pokosili eksotični tropski mikrobi. Naše delo nam dan za dnem odkriva že zdavnaj prezrte mestne koticke, pa naj si bodo skriti v deblih dreves ali na že zdavnaj pozabljenih peščenih poteh. Predvsem

pa nam vsakodnevno razkriva zaklade, ki jih v sebi nosimo ljudje. Kot ta dva, ki smo jih v vročih poletnih dneh našli pri prenovi Novega trga in sta v svojih grobovih počivala po vsej verjetnosti še iz obdobja pozne antike. Res, da njunih zgodb ne bomo nikoli zares spoznali, sta nas pa zato še enkrat spomnila in opomnila, kako pomembno je to, kar delamo. Pa ne samo za ta trenutek, za današnji dan in za naše otroke. Temveč tudi za tiste v daljni prihodnosti, ki bodo naše delo odkrivali tako, kot mi odkrivamo zaklade, ki nam jih pušča zgodovina.



KLJUČ Z VELIKIM POMENOM

JAVNI STANOVANJSKI SKLAD MOL

JSS MOL foto: arhiv JSS MOL

Kadar vstopimo v topel, svetel dom, ga lahko primerjamo s čarobnim občutkom, ki ga v otroški domišljiji vzbuja vstop v pravljичni svet. Kadar junaki v pravljicah najdejo pravi zaklad, so srečni. Verjamemo, da bomo takšen košček srečnega zaklada podarili najbolj ogroženim Ljubljankam in Ljubljančanom, ki jim bomo omogočili bivanje v novih bivalnih enotah.

Konec leta se bliža s svetlobno hitrostjo. Želja je veliko, sredstev pa ne dovolj, da bi vse uresničili, pa vendar. Odločili smo se, da bomo združili skupne moči in skupaj z Oddelkom za ravnanje z nepremičnimi MOL pokazali, da v veliki družni zmoremo. Leta 1978 zgrajenemu družbenemu domu na Belokranjski bomo dodali novo vsebino in novo vrednost.

In kaj bomo počeli? Uredili bomo večji del objekta, klet, pritličje, nadstropje in mansardo. In to se bo odražalo v novem dvigalu, ki bo olajšalo dostop članom društva »Šent«, v lepšem vhodu v knjižnico, v novih oknih, strehi in fasadi in ne nazadnje, pridobili bomo 8 novih bivalnih enot, s katerimi bomo začasno rešili stanovanjski problem socialno najbolj ogroženim Ljubljankam in Ljubljančanom. In ko bomo to naredili, bomo skupaj z ostalimi, junija ali julija naslednje leto, lahko rekli, da so se nam novoletne želje uresničile.



ŽIVIMO Z NARAVO

ODDELEK ZA VARSTVO OKOLJA



NATAŠA JAZBINŠEK SERŠEN foto: arhiv OVO

Neposreden stik mesta z zelenjem, naravnimi in na novo vzpostavljenimi parki, gozdom, vodnimi površinami je neprecenljivo bogastvo našega mesta. Česar se včasih zavemo šele takrat, ko nas na to spomnijo tisti, ki živijo v mnogo manj zelenih, ljudem manj prijaznih okoljih.

Stik z neokrnjeno naravo nam zagotovo nudijo KP Rožnik, Tivoli in Šišenski hrib, ki ga ob vsakokratnem obisku lahko vidimo v malce drugačni preobleki, kjer se vedno najdejo kotički, ki so nam do tedaj morda ostali skriti. Čeprav nas pot pogosto zanese mimo rastlinjaka ob čolnarni, opažam, da le redki vedo, kaj vse se skriva v njem in okolici. Del rastlinjaka je zasajen s kaktusi in orhidejami, del pa je v celoti namenjen tropskim rastlinam. Zanj skrbi Botanični vrt, ki je v letu 2010 praznoval že 200 letnico svojega delovanja in velja za najstarejši botanični vrt v jugovzhodnem delu Evrope.



Zeleni otok sredi mesta predstavlja tudi grajski hrib, ki se v pozni pomladi povsem pobeli. A ne zaradi snega, temveč zaradi zvončkov, ki tam zacvetijo. Ni naključje, da je nova sorta zvončka, ki se od ostalih sort razlikuje po zeleni obarvanosti konic cvetnih listov, imenovana po Ljubljani.



Naše mesto pa ni prijazno le prebivalcem in obiskovalcem, ampak tudi številnim pticam, ki so se povsem prilagodile sobivanju s človekom. V nedavnem popisu smo evidentirali kar 161 vrst ptic, med njimi 84 takih, ki so v svetu sicer na Rdečem seznamu ogroženih vrst. Celovit opis ptic smo predstavili v knjigi »Ptice Ljubljane in okolice«, na kar smo še posebej ponosni. Ptice lahko slišimo in opazujemo po vsem mestu, še posebej raznolik izbor pa bomo našli na brežinah reke Save, kjer se sicer nahajajo tudi raznoliki in pisani travniki številnih cvetočih rastlin, od lilij do imenitnih orhidej.

Od štirih krajinskih parkov v Ljubljani je morda marsikomu manj poznan avtohtoni nižinski gozd Zajčja dobrava, ki pa zagotovo nudi obilico priložnosti za prijeten sprehod, rekreacijo ali preprosto uživanje v naravi.

Poleg številnih lepih kotičkov v naši prelepi Ljubljani pa ne gre prezreti tudi meni dragega okolja na Zamikovi 3, kjer deluje naš oddelek in kjer sem obdana s čudovitimi sodelavci, s katerimi se nenehno trudimo in soustvarjamo najlepše mesto na svetu.

TISOČ LEPOT

SLUŽBA ZA LOKALNO SAMOUPRAVO



DARJA GOGALA foto: **MARUŠA GOGALA**

Delavci Službe za lokalno samoupravo (SLS) smo veliko zunaj (peš, s kolesom). Pregledujemo, kje so luže, poškodbe tal, nevarna igrala, odvržene narkomanske igle, kje grmovja stegujejo veje in bičajo mimoidoče, divja odlagališča, itd. Včasih okolju slabo kaže, obup ni daleč. A ne za SLS-jevce. Ker se mesto nasmehe in nagradi: s kulturno, naravno dediščino. S tisočero drobnih lepot.

V Mostah se je treba le obmiti proti vzhodu pri kapelici na mostu (Chengdujska), kjer mesto izgine, na Ljubljani pa prekrasni otočki, okrog račke, labodi, rečni galebi, pižmovke - ni bolj rejernih, saj jim Fužinci skrbno mečejo približke. Tabla MOL zoper hranjenje ne pomaga. So Fužinci postavili svojo z napisom »Labodji zaliv« v čast bitki za prostor, ki so jo z mostu opazovali. Veččlanska družinica labodov je bila napadena s strani drugega labodjega para (so preklemano teritorialni!). Bitka za otočke na reki je trajala štiri dni. V veselje občinstva, ki se je tam dobivalo in navijalo, je zmagala družinica.

Pogledi na strugo so povsod na Novih Fužinah lepši kot drugod v mestu. Pred časom smo SLS-jevci tam vodili 250 tujcev iz vsega sveta (mednarodna raziskava o velikih soseskah) in se niso mogli načuditi naselju, kjer so ljudje zunaj – na igriščih, sprehajališčih, travnikih, športnih površinah, se žogajo, klepetajo, družijo, šahirajo, kvartajo, balinajo, kolesarijo, sedaj še »fitnesirajo« na zunanjih fitness napravah in berejo med tristo drevesi v »Labirintu umetnosti«. Kar niso mogli verjeti, da so v najgostejše naseljenem naselju – saj je med



stolpniciami toliko prostora, pa dreves in drugega zelenja! Na nekaterih fasadah smo jim pokazali vklesana ozvezdja in jate ptic, kar so z navdušenjem fotografirali, predvsem Američani.

Seveda pa v Mostah in Novih Fužinah ne moreš mimo treh gradov: Fužine, Kodeljevo in Selo. Če SLS-jevci preveč hitimo in za drobna čudesa ni časa, je že bežen pogled na trojko (gradov) ohrabrujoč in spodbuden.

MESTO NAŠIH SANJ

SLUŽBA ZA RAZVOJNE PROJEKTE IN INVESTICIJE



NINA FELE foto: **JANEZ BERTONCELJ**

Čarobni. Dišeči. Enkratni. Neponovljivi. Prijetni. Varni. Navdihujoči. Topli... Tam, kjer smo središče celega Sveta, dihamo s polnimi pljuči, smo Mi resnično Mi... Vsak ima svojega... Ko se nam zgodi, da nas obvladajo rutina, obveznosti, da se nam nabere preveč skrbi, takrat začutimo, da moramo proč. Takrat ga poiščemo; vsakdanjik vržemo čez ramo in se mu prepustimo.



Sodelavci in sodelavke Službe za razvojne projekte in investicije se tako radi skrivajo:

- na Koseškem bajerju, ker so jutra tam čarobna, ravno prav mistična in tako zelo domača. Ko piha veter, zadiši po pokošeni travi, tam te lovadimo in pozdravljamo znanke iz soseske;
- na Šmarni gori med tednom, ker takrat ni gneče, na vrhu sanjamo o svojih skrivnih načrtih, je naše zatočišče v vetru in oblakih;
- na Rašici, ker je sredi mesta, pa vendar smo zunaj njega, ker je gozd fantastičen in ker nikjer drugje ne skuhamo boljšega čaja;
- na nabrežjih Ljubljane, ker nas tam greje sonce ali hladi zelena streha, ker tam najdemo neskončen mir in zavetje;
- na Špici v poletnem času, ker se osvežimo ob reki in sproščeno kramljamo z najbližjimi v soju sveč in romantičnem vzdušju;
- na gradu Kodeljevo, ker je med drevesi, oaza miru sredi mestnega vrveža;
- na pisani Tržnici, ker prenašamo polne vreče sveže zelenjave in sadja in mislimo, da je ravno »naša« branjevka tista najboljša; in ker lahko malicamo na Odprti kuhni, uživamo v raznoliki, slastni hrani in včasih tja zmamimo še svoje najbližje;
- na Metelkovi z njeno raznolikostjo, ker se tam zabavamo in smo popolnoma svobodni;
- v Čajnici, ker je ravno prav živa, ker ima karakter, ker buri našo domišljijo;
- na Ljubljanskem gradu, ker je sprehod prijeten pa še merico pečenega kostanja si lahko v tem času privoščimo spotoma;
- na sprehajališču tik ob Ljubljani, ko prideta zima in sneg, ker iz kleti privlečemo sani in ob prvem mraku gremo na sprehod; v prijetni svetlobi za nami ostanejo stopinje in tako vsaj za nekaj časa pustimo oprijemljivo sled...
... pa ne, da jih sicer ne bi puščali...

POSKRBELI BOMO ZA VSE

ODDELEK ZA ZDRAVJE IN SOCIALNO VARSTVO



EKIPA OZSV *foto: NIK ROVAN*

Sodelavke in sodelavci Oddelka za zdravje in socialno varstvo smo se v iztekajočem letu trudili za še bolj raznolik in pisan ljubljanski vsakdan, vključujoč čim širši spekter ljudi, ki v mestu ustvarjajo in živijo. Prav zato, da bi odkrili nekatere skrite zaklade, ki jih v sebi nosi mesto s svojimi prebivalci in obiskovalci, smo skozi leto organizirali številne dogodke, s katerimi smo predstavili aktivnosti za manj opazne skupine ljudi z njihovimi raznolikimi potrebami. Z namenom spoštovanja strpnosti in različnosti ter ozaveščanja širše javnosti o mnogokrat prezrtih skupinah in temah, smo pripravili več konferenc, ki so vsebinsko naslavljale tako različne tematike, kot smo si različni mi. Prav v izvajanju akcij in aktivnosti na področjih, kjer zakonska regulativa ne obstaja, vidimo posebno vrednost našega dela, saj lahko z množico preventivnih in podpornih programov ter programov osveščanja s področja zdravja in socialnega varstva blažimo stisko najbolj ranljivih meščank in meščanov.

Konference:

- Dostopnost grajenega okolja, informacij, komunikacij in storitev za osebe z oviranostmi;
- Okrogla miza o demenci;
- Nasilje nad ženskami in duševno zdravje v času ekonomske krize.

Zelo smo ponosni tudi na izdajo publikacije z naslovom Mavrična Ljubljana, ki smo jo pripravili skupaj s strokovnjaki na tem področju ter s predstav-

Nastop pevskega zbora Le Zbor iz Zagreba na dogodku ob izidu publikacije.



niki nevladnih LGBT-organizacij. Z izdajo publikacije želimo izraziti podporo LGBT-skupnosti, ki se še vedno sooča z nerazumevanjem in predsodki ter širšo javnost opozoriti na spoštovanje osnovnih človekovih pravic.

Našega uspeha pa seveda ne bi bilo brez sodelovanja z nevladnimi organizacijami. Kot soorganizatorji smo sodelovali pri obeležitvi dnevov aktivizma proti nasilju nad ženskami. Tako je bil v Mestni hiši organiziran posvet o nasilju nad ženskami, v parku Zvezda pa so bili med 25. in 30. novembrom postavljeni plakati z neposrednimi sporočili, kot so: Nočem živeti v strahu. Nočem biti pretepena. Nočem biti posiljena., ki so mimoidoče opominjali na nujnost odprave nasilja nad ženskami in na nesprejemljivost nasilnega vedenja.

Želimo, da tudi sami spoznate in odkrijete čim več skritih biserov našega mesta, ki naj vas vodijo do poklicnih uspehov in osebnih zadovoljstev v prihajajočem letu.



SKRITI KOTIČKI

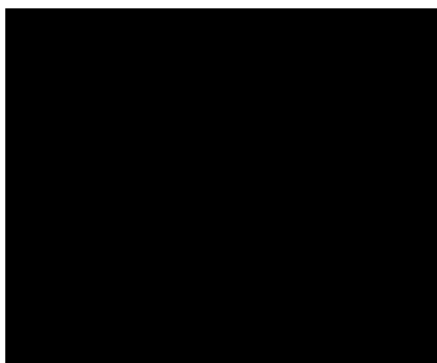
INŠPEKTORAT

POLONA ČERNE *foto: POLONA ČERNE*

Kaj je lahko danes sploh še skrito?

Nadzorovani na vsakem koraku – skrite in ne skrite kamere, Veliki brat te gleda, itn.. Nadziramo tudi inšpektorji, vsak v okviru svojih pooblastil, spremljamo vsak vaš korak.

Zato je mogoče kar prav, da skrito ostane skrito, drugače izgubi svoj čar in skritih kotičkov ne delimo z drugimi. Tja se lahko venomer zatečemo in skrijemo pred zunanjim svetom. Vsem najbližji in lahko dostopen je ta, ki ga najdemo znotraj sebe – le oči zapreš in si že tam...



UGANKARSKI SPREHOD

SLUŽBA ZA JAVNA NAROČILA



DAMIAN ŽERJAL

Letos smo izbrali neobičajen, enigmatični način naše predstavitve. Pred vami je petnajst ugank. Posamezna rešitev se nanaša na ime prenovljenega koticika v Ljubljani, pri katerem je sodelovala tudi Služba za javna naročila Mestne občine Ljubljana. Če bo ugibanje pretežno, pokukajte v spodnje rešitve.

1. In pojdemo z ulice, ki nosi ime po tvorcu naše slovnice;
2. Vse do tistega kraja, kjer delovne dni preživljajo naši mlajši za katere prav tako opravljamo naše delo, in sicer Vrtca;
3. In nadaljujmo z deželno katere glavno mesto ponosno nosi ime Bern. Prišli smo na točko našega sprehoda, ki imenuje se;
4. Pa smo poskrbeli tudi, da vrtec, poimenovan po našem največjem pesniku ne bo ostal brez hrane;
5. Most se pne čez reko Ljubljanico in se sreča z Gorskim vencem, pri čemer ulica nosi ime pesnika ter nato z Roško ulico poznano iz novejšje naše zgodovine;
6. In ta zelena površina je tudi v mestu, kjer kip morske deklice stoji;
7. Pastirci eno izmed njegovih najbolj znanih del je, pri čemer tam v tej ustanovi se vpija znanje;
8. In cesar nag je, zapisal avtor tega znanega literarnega je dela, čeprav ne ravno v tem vrtcu;
9. V Emoni obstaja kraj, kjer srečuje se ves svet in to blizu

- avtonomne cone, pri čemer to zidovi nekdanjega zapora so;
10. Kolo se nekdanj imenovalo je tako, pri čemer to zidovi nekdanje tovarne so;
 11. Seveda imel je tudi svojo hišo, človek, ki je zapisan tudi v ob reki Vltavi stoječe, zlato mesto,;
 12. So šli takrat v prvi polovici 20. stoletja v boj proti generalu Francu;
 13. Posebej znana je naša kranjska vrsta čebulice, pri čemer slednja v svojem domu nima mleka in dom imajo tudi malčki, ki bivajo pod okriljem znanega nam belokranjskega pesnika;
 14. Oh, in tukaj slavljen je še iz Napoleonovih je časov , ki segala je vse tja do Splita, pri čemer glavno mesto bila je prav Ljubljana ;
 15. In na koncu je povodni mož iz pesnitve pesnika, ki ima postavljen kip na osrednjem trgu tega mesta, odnesel nam je , čeprav ne ravno v vilo.

Upamo, da enigme niso bile pretežke in da ste, skupaj z nami, lepo potovali čez postaje vašega in našega dela ter skozi to nam mesto!

(Rešitve ugank: 1. Dalmatinova ulica, 2. Ciciban, 3. Švicarija, 4. Vrtec dr. Franceta Prešerna, 5. Njegoševa ulica, 6. Park Tivoli, 7. OŠ Franceta Bevka, 8. Vrtec Hansa Christiana Andersena, 9. Hostel Celica, 10. Rog, 11. Plečnikova hiša, 12. Španski borci, 13. Otona Župančiča, 14. Ilirija, 15. Urška)

»Sreča je vedno videti majhna, ko jo držiš v rokah. Šele ko jo izgubiš, nenadoma spoznaš, kako velika in dragocena je.« Maxim Gorky

KNJIGA MENE BRIGA

ODDELEK ZA KULTURO



SEMIRA OSMANAGIĆ foto: arhiv ODDELKA ZA KULTURO

Ljubljana je mesto, ki nam vsem, domačinom ali obiskovalcem, ponuja veliko na ogled. Veliko lepih, skritih koticikov, ki zaživijo pod radovednimi pogledi in znova oživijo z naklonjenostjo oči, ki lahko neobremenjeno najdejo lepoto v njih. Saj poznamo rek, lepota je v očeh opazovalca? Lahko pa še dodamo, lepota skritih koticikov je lahko še bolj poudarjena, če jo odkrivamo z dobro knjigo. Branje ni samo za najbolj zagnane ljubitelje literature ali profesionalce, branje dobre knjige lahko obogati in celo spremeni življenje. Sprehod po koticikih naše Ljubljane, najsi gre v prostem času ali med službeno malico, je lahko še bolj čaroben in navdihujoč, če ga popestrimo z poglobljanjem v knjigo po naši izbiri. Kaj lepšega kot usesti se na novo obnovljeno nabrežje Ljubljanice, ali na klopco nekje v enem od parkov, vedno je tudi osvežujoč pogled na bralca v katerem izmed shajališč Ljubljančanov. Ime Ljubljane je prišlo tudi do Venezuele, saj jo je, v naslovu svojega romana, ovekovečil tudi pisatelj Eduardo Sánchez Rugeles. In od aprila leta 2010 do aprila 2011 je bila Ljubljana Svetovna prestolnica knjige, ogromno kakovostnih dogodkov se je takrat zvrstilo in naše mesto postavilo še bolj trdno na svetovni literarni zemljevid. Torej, s knjigo znova odkrivajmo lepo-



te skritih koticikov našega mesta, ki bo tako še bolj zaživelo, saj smo mesto ljudje, ki živimo v njem.

KEKEC IŠČE MOJCO

ODDELEK ZA PREDŠOLSKO VZGOJO IN IZOBRAŽEVANJE



KATARINA GORENC, DANIELA HOČEVAR, MOJCA MIKEC, MONIKA PAVŠER, NEVENKA RAVNIKAR, FRANJA MOJCA ŠKOF
avtorica slike **POLJUB: IRMA OBLAK**

Drobna ptičica, ptičica sinička prišepne Kekcu,
da se Mojca že od ranega decembrskega jutra
po najlepših koticčkih najlepšega mesta na svetu mudi,
zato Kekec brž urno za njo pohiti.

Najprej v Živalski vrt pridrvi, kjer sreča slonico Gango,
simpatična tigrasta mucka Vito in Vita velikih dimenzij,
na koncu pa mu trop surikat namigne,
da Mojca že davno tega mimo švigne.

Na ulicah secesijske Ljubljane izve,
da vsi otroci v Malo ulico lahkinih nog drve.
Pa brž preveri to novo čudo za družine,
kjer otrokom čas prijetno hitro mine.

V Kinodvoru ga filmske že poznane zvezde
navihani Bram, potepuh Tomaž, pa Pika pa Packa,
pa Rožle, Kosobrin, Bedanec in Pehta pozdravijo
in skupaj se na sladki kolutnik in vročo čokolado odpravijo.

O Mojci pa ne duha ne sluha.
Baje, da se v mestu govori,
da rada na Resljevo večkrat hiti.

Kekce, znani hribolazec,
hitro se v drugi štuk Resljeve 18 odpravi,
kjer se pred Marijo iz OPVI ustavi.

Dober dan, kdo si pa ti,
se ga Marija razveseli.
Si za v vrtec, šolo, štipendijo ali druge mladinske reči?

Kekcu se ponudba zdi zvitna,
zato se mu nasmeh na obrazu nariše,
pa pove, da samo Mojco on išče.

Skupaj nato ugotovita,
da na Resljevi ni le ena Mojca, ampak kar štiri.
Ne snovalka vrtcev in šol, ne finančnica za šole,
ne organizatorica, ne vrtčevska Mojca Kekcu duha ne pomiri.



Naša Katra ga nato v pravljico deželo vil v Parku Zvezda napoti.
Kekca prijazne vile, praznično okrašena Ljubljana,
vonj kostanja in cimeta tako zagradi,
da v hipu na Mojco pozabi.

Pravljica vila za zmedo poskrbi
in Mojco do Kekca napoti,
nato pa sladkih dobrot za oba
obilo jima praznična stojnica da.

Kekce v svoji avanturi
po skritih in odkritih koticčkih najlepšega mesta
zaseje dobro voljo med vse ljudi,
zato še danes zlat nasmeh obraz Ljubljančanov in obiskovalcev mesta krasi.

VSEM NA OČEH, A SKRITO

SLUŽBA ZA ORGANIZACIJO DELA MESTNEGA SVETA



SODMS-jevci foto: **MATIC BIZJAK**

Na koncu Mestne hiše se skrit v pobočju Grajskega griča nahaja prav poseben koticček. Navkljub njegovi odmaknjenosti pa je v času zasedanja Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana izjemno pomemben. V tem času namreč postane prostor, v katerega se stekajo vse informacije, pomembne za nemoteno delo Mestnega sveta. Tu domuje računalnik, ki krmili glasovalno napravo, od tu poteka upravljanje snemanja sej Mestnega sveta in tu sta tudi nepogrešljiva sodelavca Lado in Franci, ki poznata vse skrivnosti delovanja teh naprav. In če zaključimo z nekoliko poetično mislijo Malega Princa – **BISTVO JE OČEM SKRITO.**

VALILNICA TALENTOV

SLUŽBA ZA NOTRANJO REVIZIJO



NATAŠA KOPRIVŠEK

Sprehajalni oziroma rekreativni center Mostec pozna vsak prebivalec Ljubljane. Med krošnjami, le nekaj metrov naprej proti Rožniku, pa stojijo smučarske skakalnice. Smučarsko skakalni center je bil v preteklosti valilnica talentov, uspehov in medalj na vseh ravneh tekmovanj. Že od začetka obstoja Smučarsko skakalnega kluba Ilirija leta 1970, je bil ta center nekaj posebnega v slovenski športni zgodovini, kar se tudi spodobi za klub, ki se nahaja praktično v samem osrčju glavnega mesta.

Prva skakalnica je bila zgrajena s prostovoljnim delom in vložen trud je zelo hitro začel prinašati rezultate. Že po prvem desetletju delovanja ni bilo nič neobičajnega, če se je na tekmah državnega tekmovanja na prvih 10 mest uvrstilo 8 ali več članov kluba. Tudi rezultatov, doseženih na največjih tekmovanjih ni bilo malo. Vrhunske uspehe je začela nizati generacija skakalcev v osemdesetih letih na čelu s Primožem Ulago, ki je dosegel prvo zmago za Slovenijo v svetovnem pokalu, in Miranom Tepežem. Svoj vrhunec je ta generacija SSK Ilirija dosegla leta 1988 na Olimpijskih igrah, ko je na posamični tekmi Matjaž Debelak osvojil bronasto kolajno, skupaj s klubskima sotekmovalcema Primožem Ulago in Miranom Tepežem (četrtri član Matjaž Zupan je bil član Triglava iz Kranja) pa še srebrno na ekipni tekmi. To so bila zgodovinska prva olimpijska odličja za Slovenijo.

Kasneje so prihajali novi rodovi tekmovalcev, Damjan Fras, Samo Gostiša, Goran Janus, Jernej Damjan in tako naprej. Nekateri člani kluba so postali tudi trenerji in prav tako dosegli nekaj velikih uspehov. Med prvimi je bil Luka Koprivšek, ki je bil kot pomočnik trenerja reprezentance takratne

Jugoslavije član ekipe, ki je osvojila prve medalje na Olimpijskih igrah in kot glavni trener s Francijem Petkom, dosegel prvo mesto na svetovnem prvenstvu. Z uspehi slovenske reprezentance zadnjih dveh sezon pa se lahko pohvali nekdanji skakalec SSK Ilirija Goran Janus.

V središču glavnega mesta Slovenije smo odkrili skriti zaklad, ki nas uvršča v sam vrh evropskih prestolnic. Varujmo ga, kot si zasluži.

Podatki delno povzeti po <http://sskilirija.com/zgodovina/>



SKRITI POD ZEMLJO

ODDELEK ZA REŠEVANJE IN CIVILNO ZAŠČITO



sodelavci OZRCZ foto: arhiv GLEDALIŠČA ANE MONRO

Skriti kotički!? Ja, morda pa res lahko povemo nekaj zanimivega, kar večini Ljubljančanov ni znano. Na desni strani Ceste 27. aprila, približno nasproti študentskega naselja je vhod v rovnik, ki je bil zgrajen med drugo svetovno vojno in je služil zaklanjanju prebivalstva pred zračnimi napadi. Sestavljajo ga trije horizontalni rovi, v dolžini in trije povezovalni rovi. Je ometan, vendar brez napeljav in prezračevalnih naprav. Po vojni

je bil opuščen, ker v tehničnem smislu ni več ustrezal namenu. Tam nekje v osemdesetih letih prejšnjega stoletja je za kratek čas znova zaživel. V njem je zasebnik gojil gobe in jih na stojnici pred vhodom tudi prodajal. Ko je bila ta dejavnost opuščena, pa je znova utonil v pozabo. Podoben objekt je bil v istem času zgrajen tudi pod nekdanjim hotelom Bellevue in je bil po drugi sv. vojni prav tako opuščen in se v njem ni dogajalo nič.

Zanimivejše pa je zaklonišče pod Ljubljanskim gradom, ki ga imamo v upravljanju. Zgrajeno je bilo v sedemdesetih letih. V njem lahko zatočišče za krajši čas najde 611 oseb. Je zatesnjeno, ima filtrirne naprave za zrak, ležišča in prostore za različne namene. Leži 20 m pod zemljo, in ima stalno temperaturo med 7 in 8 stopinj Celzija. Zaklonišče je bilo za tiste čase zelo moderno. Nazadnje je bilo uporabljeno med osamosvojanjem Slovenije.

V njem pa se dogajajo tudi druge stvari. Snemali so filme, bilo je uporabljeno za galerijski prostor ipd. Pred kratkim se je gledališče Ane Monro v sodelovanju z zavodom Turizem Ljubljana lotilo priprave posebne predstave z imenom »Ljubljanske zgodbe«, namenjene tistim, ki želijo Ljubljano in njeno zgodovino spoznati na drugačen način. V okviru predstave, ki se sicer dogaja med Starim trgom in Gornjim trgom, so prikazane posamezne zgodbe iz različnih zgodovinskih obdobij. Med drugim dva dogodka potekata tudi v tem zaklonišču. V prostoru, kjer so postelje je prikaz akcije NNNP (nič nas ne sme presenetiti) iz časa Jugoslavije, v izhodnem hodniku pa pesem Urška in povodni mož. Kolegi, ki so prvo predstavo videli, pravijo, da je bilo zelo izvirno in zabavno.



SKRIVOMA VSEM NA OČEH

MESTNO REDARSTVO



IZTOK KOSENBURGER *foto: arhiv MESTNEGA REDARSTVA*

Bliža se Novo leto, zato smo se na Mestnem redarstvu lotili čiščenja skritih kotičkov, prostorov in baz, da poiščemo še bolj skrite zadeve, da le te v letu 2014 ne bi zastarale.

Ker verjamemo, da bomo uspešni, in ne bomo našli nobenih skritih zadev, se bomo morda udeležili skupne večerje v eni od skritih restavracij v Ljubljani, da v letu 2014 ne bomo pregloboko razmišljali kako porabiti skrite Božičnice.



Je pa iztekajoče se leto vsem sodelavcem na Mestnem redarstvu med drugim prineslo tudi veliko novih izkušenj in izzivov, ki so obogatili našo življenjsko in delovno knjigo. Še posebej bi izpostavili naše intenzivno delo, ki izhaja iz Strategije v skupnost usmerjenega dela Mestnega redarstva. Želimo si postati vidni in opazni na meščanom in obiskovalcem prijazen način. Želimo si, da nas sprejmejo kot enega od ključnih akterjev varne in prijazne Ljubljane.

Naša vloga v času »EuroBasketa 2013« je bila postavljena ob bok številnim voznikom jeklenih konjičkov, ki so množično iskali varni parkirni prostor, da bi pravočasno ujeli tekme, še posebej pa videli naše košarkarske junake. Po končanem dogodku lahko potrdimo, da nam je skupaj z drugimi »nevidnimi sodelavci MOL«, vse te količine vozil uspelo uspešno krotiti in pospraviti na varna parkirišča.

Ker je ena naših skritih želja tudi varen promet v Ljubljani, že sedaj pripravljamo strategijo, naš skriti zaklad, ki bo mestnim redarjem omogočala izvajanje meritev hitrosti na skrivnih lokacijah, vsem na očeh in vidnih vsemu občestvu.

Še naprej bomo skrivoma vsem na očeh prisotni na vseh večjih prireditvah in dogodkih v mestnem središču ter tako skrbeli za javno varnost in premoženje.

Seveda imamo, tako kot mnogi, tudi ogromno drugih skritih želja, za katere si želimo, da se bodo v letu 2014 uresničile, predvsem pa tiste najbolj skrite, ki jih želimo deliti z ostalimi sodelavci.

ŠPORTNI ZAKLAD

ODDELEK ZA ŠPORT



RAFAEL PLUT *foto: DUŠAN VIDEMŠEK*

V letu, ki se poslavlja, smo športniki na našem oddelku, v sodelovanju z JZ Šport Ljubljana, poskrbeli za nekaj novih, športno obarvanih zakladov. Poskrbeli smo za postavitev novih »trim otokov« na prostem. Namenjeni so vsem, ki so željni gibanja na svežem zraku. Poiščite te skrite zaklade, mi pa vam damo namig: nahajajo se ob PST, na grajskem griču, v Mostecu in v Tomačevem ob Savi. Dodajamo nasvet, da se primerno, po možnosti športno oblečite. Ko jih najdete, se predajte raznovrstnim športnim in ostalim užitek.

Da presenečenje ne bo preveliko, vam na skrivaj prišepnemo še nekaj informacij. Za vadbo, igranje in ostale aktivnosti je na voljo več trim naprav, igrišč in ostalih površin, na katerih boste lahko izvajali poljubno število krepilnih in razteznih vaj, se igrali, celo prehranjevali ali kako drugače zaposlili svoje telo in duha. Vse naštetu vam bo omogočilo, da boste še bolj mamljivi za partnerja, otroci pa zadovoljni in proti večeru primerno utrujeni ter pripravljeni za nočni počitek.

Jutri je nov dan, v katerem bomo tudi s pomočjo »skritih zakladov« športa, šli polni energije novim izzivom in uspehom naproti.



»Največja življenjska sreča je biti prepričan, da nas nekdo ljubi.« Victor Hugo

BREZPLAČNI ŠPORTNI KOTIČKI

JAVNI ZAVOD ŠPORT LJUBLJANA



ŽIVA KASAGIĆ *foto: arhiv JZ ŠPORT LJUBLJANA*

Ljubitelji športa se redno srečujemo v naravnem, zelenem okolju, na trim stezah, zunanjih fitnes napravah, trim otokih, zunanji umetni plezalni steni in še kje. Vse to so naši zakladi, ki jih navdihuje športni navdih.

V letu 2013 je Javni zavod Šport Ljubljana v sodelovanju z MOL in četrtnimi skupnostmi vzpostavil nove brezplačne športne koticke, kjer se združujeta zdrav duh v zdravem telesu in druženje z ljubitelji rekreacije.

Trim otoke najdete v neposredni bližini PST v Murglah, na Golovcu (ob PST v Hrušici, smer Sostro, pred vzponom na Golovec), v bližini Žal, ob Koseškem bajerju in na grajskem griču. Trim otoki so urejeni prostori s trim napravami, vsak otok pa je opremljen z informativno tablo, na kateri so napotki za izvedbo vaj.

Trim stezo Mostec najdete ob Večni poti, dovoz do steze je nasproti nogometnega igrišča ob stanovanjskem naselju Mostec. Izhodišče Trim steze je v Mostecu, steza poteka ob Večni poti od kamnitega mostička do prvega lesenega mostička (pot je tudi osvetljena). Dolžina steze je 520 m in ima kar 15 različnih trim naprav, vsaka od naprav pa je opremljena z informativno tablo.

Fitnes naprave na prostem najdete v sedmih različnih predelih Ljubljane. Obiščete nas lahko v Dravljah, Centru, Polju (Zadobrova), Kosezah, Mostah, Posavju, ob vznožju Golovca in v Parku Vič.

Ob zunanjih fitnes napravah v Parku Vič (Svoboda) najdete tudi zunanjo plezalno steno, ki je prva te vrste v Sloveniji in pomeni veliko pridobitev za ljubitelje plezanja. Konfigurirana je na način, da lahko



na njej plezajo tako manj izkušeni kot tudi vrhunski plezalci. Ljubitelji plezanja na balvanu najdejo blizu 1.000 oprimkov različnih barv in velikosti, plezajo pa lahko preko višine štirih metrov.

ZAKAJ SMO LJUBLJANČANI NEIZMERNO SREČNI

ODDELEK ZA RAVNANJE Z NEPREMIČNINAMI



SODELAVCI ODDELKA ZA RAVNANJE Z NEPREMIČNINAMI

foto: JAN VINKL

Kaj pomeni biti Ljubljančan? Vsak izmed nas, ki živimo v tem prekrasnem mestu se lahko vprašamo, kako dobro poznamo svoje mesto, kaj smo naredili za njega in v katerem delu mesta se dejansko sprostimo in smo brez njega nesrečni. Preprosto nam brez Ljubljane nekaj manjka.



Eni smo se v Ljubljani rodili, drugi smo priseljeni predvsem iz obdobja šolanja. Življenjska usoda nas je združila v oddelku, ki skupaj z ostalimi skrbi za čim lepši razvoj mesta. Ko se v spominih ozremo nazaj,

moramo priznati, da naše delo ni bilo zaman, saj je Ljubljana postala edinstveno mesto. Kadar kdo izmed nas potuje po ostalih evropskih mestih, kot npr. Pariz, Barcelona, London, Rim, Dunaj in ostalih, vedno proti koncu potovanja komaj čaka, da se vrne v svojo Ljubljano. Kaj je tisto, kar nas v Ljubljani najbolj pritegne oziroma brez česar bi nam nekaj manjkalo: ali je to sama mestna arhitektura ali sobotni obisk tržnice ali življenjski utrip mesta ali razne prireditve, si vedno v sebi priznamo, da v dnu duše vedno najbolj pogrešamo nam najljubše predele Ljubljane, in sicer Tivoli, Golovec, Pot okrog Ljubljane (PST) in predvsem Rožnik s Cankarjevim vrhom. Vsakokrat, ko se kdo izmed nas odpravi na Cankarjev vrh, ne glede na vremenske razmere, se počuti zelo sproščeno in med vzponom lahko opazuje naravo, ki se iz dneva v dan spreminja glede na letni čas. Tudi vzpon v teh jesenskih deževnih dneh ima svoj čar s turbnostjo celotnega okolja, tako dreves z odpadlim listjem in jesenskimi barvami kot občutek samotnosti. V Ljubljani imamo hkrati tudi občutek nenevarnosti okolja, ki se nam velikokrat pojavi ob obisku tujih velikih evropskih mest.

Prepričani smo, da se še ne zavedamo dovolj, v kako varnem okolju živimo, ki nam omogoča tudi prijetno sprostitev v naravi. Edino, kar nas lahko skrbi, je slab odnos do narave, ki ga imajo določeni posamezniki z neodgovornim metanjem smeti v naravi, zato smo se na našem oddelku odločili, da v letošnjem letu izvedemo čiščenje prav tega našega najljubšega koticčka.

V Ljubljano se torej vsi radi vračamo!!!

NAŠ ZAKLAD – MARIJAN PEČAN

ODSEK ZA SPLOŠNE ZADEVE



ALENKA PETKOVŠEK *foto: MIHA FRAS*

Odsek za splošne zadeve je znotraj Sekretariata mestne uprave podporna služba sodelavkam ter sodelavcem in preko Glavne pisarne mnogokrat prvi stik z Mestno občino Ljubljana za vse meščanke in meščane. V Odseku za splošne zadeve smo pozitivno naravnani, imamo dobro energijo in čudovite ljudi. Vsak posebej ima v sebi svoj skupek idej, znanj in tudi posebnih hobijev, ki so namenjeni posamezniku, ali pa celotni družbi. Med nami je tudi poseben sodelavec, katerega bi rada posebej predstavila. To je MARIJAN PEČAN.

Marijan je zaposlen na delovnem mestu kurir – voznik. Ob zelo dobrem in predanem opravljanju svojega dela ima še mnogo hobijev, in sicer: ukvarja se s poezijo, je praproščak ZZB za vrednote NOB Gubčeve brigade, radioamater, aktivist Rdečega križa in Zveze svobodnih sindikatov Slovenije. Predvsem in z vsem srcem pa je bil Marijan krvodajalec. Kri je daroval več kot 400-krat in zato tudi prejel marsikatero priznanje. Najbolj prepoznavno in med ljudmi podprto je bilo priznanje, ki ga je dobil leta 2007 v akciji Vala 202, kjer je bil razglašen za ime leta 2007. V letu 2008 je kot nesebičen krvodajalec prejel tudi Nagrado glavnega mesta Ljubljane. Ob dolgoletnem spremljanju njegovega



življenja lahko rečem le, da krvodajalstvo zanj ni bilo le hobi, to je bilo in je še njegovo poslanstvo.

Človek, ki hoče in zmore tolikokrat pomagati – velikokrat je bil namreč klican na direktni odvzem krvi neposredno pri operacijah – lahko to stori samo iz čistega človekoljubja in želje pomagati drugim. Kljub temu, da mu je v zadnjem času zdravje malo ponagajalo, je še vedno soudeležen povsod, kjer čuti, da lahko s svojo gorečnostjo in zagnanostjo premika mejnike. Marjan je s svojim ravnanjem in nesebičnostjo

zglede vsem sodelavcem Mestne uprave Mestne občine Ljubljana in zato lahko ponosno rečem, da so največji skriti zakladi mestne uprave ravno naši sodelavci!

In ne nazadnje še pomemben podatek – ki mimogrede potrjuje, da v našem Odseku lahko pomagamo prav vsem – naš Marijan Pečan ima najbolj univerzalen tip krvi: »O pozitivna«! Pozitivno, tako kot njegov pogled na svet!

Hvala, Marijan, da nam odkrivaš prave zaklade življenja!

ČUDOVITI LJUDJE

ODSEK ZA UPRAVLJANJE S KADRI



JOŽICA VELUŠČEK *foto: NIK ROVAN*

Kakšen drugačen odgovor, kot da so največji zaklad Ljubljane ljudje, pa lahko pričakujete od kadrovske službe?

**(kot nevtralen izraz za MŽ je tokrat uporabljen izraz sodelavka, saj je med MOLovci kar 70 odstotkov predstavnic ženskega spola)*

Zaklad so naše sodelavke in njihovo zanje, s katerim dosegamo najbolj zahtevne cilje, uresničujemo največje projekte, skrbimo za številna področja, ki so pomembna za življenje, delo, šolanje, zdravje, vamo starost, kulturo in zabavo, s katerimi pri svojem delu premagujemo kupe birokratskih ovir, skratka skrbimo, da je Ljubljana mesto, kjer radi živimo, delamo ali ga obiskujemo.

Zaklad, ki je pogosto skrit, tih in neopazen, so naše sodelavke, ki skrbijo, da delo na MOL-u poteka nemoteno. Sodelavka, ki se skriva za glasom v telefonski centrali, sodelavka, ki že navsezgodaj razvrsti našo pošto, ki poskrbi, da je številčna pošta na pravem mestu, sodelavka, ki prijazno sprejema vloge za okencem, pa čeprav je velikokrat prva tarča nasršene stranke, sodelavka, ki pripravi kupe odločb, sodelavka, ki uredi plačilo računov, ki dnevno odgovarja na vprašanja naših občanov,



sodelavka, ki poskrbi, da pokvarjene naprave spet delujejo.

Zaklad je sodelavka, ki ti priskoči na pomoč, čeprav to ni v opisu njenih delovnih nalog.

Zaklad je sodelavka, ki ostane v službi, dokler delo ni opravljeno.

Zaklad je sodelavka, ki je polna idej in novih zamisli, ki ji težava pomeni izziv in priložnost za iskanje novih rešitev.

Zaklad je sodelavka, ki ne privoli v povprečnost in si z ustvarjalnostjo prizadeva za odličnost.

Zaklad je sodelavka, ki je pripravljena svoje znanje prenašati na druge.

Zaklad je sodelavka, ki je vedno nasmejana in

svojo dobro voljo prenaša na okolico.

Vsakdo od nas, ki s svojim znanjem, izkušnjami, osebnimi lastnostmi, ustvarja kolektiv, ki je kos nalogam in dolžnostim, ki postajajo iz dneva v dan zahtevnejše, obsežnejše, bolj kompleksne, v okolju, ki je iz dneva v dan bolj neprijazno in nepredvidljivo, je zaklad.

Vsakdo od nas zna in zmore veliko več, kot si misli. Pomislimo tudi na vsa znanja in spretnosti, ki smo jih pridobili v okviru družine, družbe, v svojem prostem času, kar smo se naučili od starejših in bolj modrih, nikoli pa ne smemo pozabiti, da se najbolj dragocenih stvari lahko naučimo od naših najmlajših.

Največje zgodovinske in umetniške zaklade imamo v muzejih, z nekaterimi zakladi pa se vsak dan srečujemo na hodniku, ulici, za okencem, v zdravstvenem domu, šoli, vrtcu, pa tudi ob nepravilnem parkiranju.

Obstajajo neverjetno čudoviti ljudje na vseh področjih življenja, nekatere poznamo, drugih ne. Ljudje so v mnogih pogledih naš največji zaklad.

V OBJEMU LJUBLJANICE

REGIONALNA RAZVOJNA AGENCIJA LJUBLJANSKE URBANE REGIJE



MATIJA UKMAR *foto: MATIJA UKMAR*

Na Regionalni razvojni agenciji Ljubljanske urbane regije smo se letos tako in drugače posvetili Ljubljanici, reki, ki teče skozi 4 občine naše regije. Uspešno smo namreč zaključili projekt Strokovne podlage za plovnost Ljubljanice, in s tem, tako upamo, položili temelje za vzpostavitev režima plovnosti na reki.

Kljub temu, da vsak od nas ve, kje si Ljubljanica utira svojo pot skozi mesto, pa reka vendarle nudi še nekaj manj znanih in skritih koticov, ki jih je vredno obiskati.

Ob Ljubljanici se je lepo sprehoditi ob vseh letnih časih. Decembra ima še prav poseben čar, ko po pobeljeni barjanski pokrajini pogumno hiti naravnost v središče mesta, kjer jo pričakajo številne živopisane lučke ter razposajeni ljudje ob prazničnih stojnicah. Ker je reki tukajšnje vzdušje tako zelo všeč, je staro Ljubljano z Grajskim gričem vred objela z obema svojima rokavoma.

Mi smo Ljubljanico kolektivno obiskali poleti, ko smo si iz ladjice ogledali urejeni Breg, Trnovski pristan, preurejeno špico ter Gruberjev kanal, nad katerim se pne nova Hladnikova brv.

Kot skriti kotic Ljubljane želimo posebej izpostaviti prav Gruberjev kanal, po katerem je voda prvič stekla že davnega 1780, in ki bo nekoč v prihodnje, tudi z našo pomočjo, gostil večji pristan za rečne ladje. Dolgoročna prenova območja namreč predvideva ureditev nabrežja ter sprehajalnih in kolesarskih poti ob Gruberjevem kanalu, s čimer bi



lepo zaokrožili prenovu mestnih rečnih nabrežij.

Na RRA LUR si s svojim delom prizadevamo poskrbeti za dolgoročni razvoj mesta in njegovega zaledja. Posebej si želimo, da bi na reki nekoč zaživele redne linije rečnega prometa, ki bi še dodatno razbremenile ostale oblike prometa ter na reko pripeljale več domačih in tujih obiskovalcev.

SKRIVA SE ZNOTRAJ NAS

CENTER ZA INFORMATIKO

ŽELJKO GUDŽULIČ *foto: arhiv CENTRA ZA INFORMATIKO*



Letos smo informatiki MOL poleg naših rednih nalog zagrizli še v organiziranje mednarodne letne konference uporabnikov informacijske tehnologije evropskih mest. Organizacije smo se lotili skupaj z združenjem Major Cities of Europe (MCE), na njej pa smo se osredotočili na predstavitve zadnjih inovacij na področju IKT v naših mestih ter si izmenjali informacije o naših izkušnjah in izzivih. Cilj konference je bil iskanje odgovora na današnje izzive informatike v lokalni samoupravi, saj se večina mest sooča s precej podobnimi izzivi: proračuni so zmanjšujejo, državljani pa zahtevajo neposrednejšo udeležbo pri odločanju, boljše storitve in več delovnih mest.

Na konferenci smo dobili veliko novega znanja, stkali smo nova poznanstva, navezali stike s kolegi iz drugih evropskih mest, predvsem pa smo

sebi in ostalim dokazali, da je v slogi moč!

Na najboljši možen način smo se prepričali, da smo res prava ekipa, ekipa, ki zmore vse; ekipa, ki zna stopiti skupaj, ki si zna priskočiti na pomoč in ekipa, ki se zna po dobro opravljenem delu tudi zabavati!

Tridnevno konferenco, ki smo jo v začetku junija pripravili na Gospodarskem razstavišču, je obiskalo kar 177 udeležencev iz 22 držav in 39 mest. Med njimi so bili večinoma predstavniki lokalnih samouprav in javnih podjetij, zato smo hitro našli skupne točke za pogovore, debate in navezovanje stikov.

Skupaj smo torej poskrbeli, da je bila konferenca vsebinsko bogata in zanimiva, da so udeleženci dobili kvalitetna nova znanja, da so se tukaj imeli lepo ter da smo jim poleg našega znanja in dosežkov predstavili tudi naše lepo mesto, v katerega se bodo – v to smo prepričani – še vračali!

Ker sem že omenil, da je v slogi moč, ne smem pozabiti na vse tiste člane naše mestne družine, ki so vsak na svojem področju prispevali k temu, da je konferenca uspela. Hvala torej sodelavcem Centra za informatiko, Odseka za mednarodne odnose in protokol, Odseka za splošne zadeve, Javnega podjetja Gospodarsko razstavišče, Javnega zavoda Turizem Ljubljana in Javnega zavoda Ljubljanski grad.

Vesel sem, da smo naš zaklad našli v nas samih, v našem skupnem delu in našem skupnem veselju ob opravljenih nalogah!

ZAKLAD VSEH ZAKLADOV

ODDELEK ZA FINANCE IN RAČUNOVODSTVO



OFR-jevci foto: BOGDAN KLADNIK

Na mojem Oddelku za finance in računovodstvo so prepričani, da imate prav vsi sodelavci naše mestne družine svoje skrite zaklade, ampak mi se pa lahko pohvalimo s čisto pravim pravcatim zakladom, v katerem so skrbno spravljene cekini iz našega proračuna.



Veliko se jih je že motalo okoli mene in želelo iz mene izvleči, kje je ta zaklad, ki pravzaprav omogoča prav vse projekte v našem mestu... jaz vem, ampak tega pa res ne smem povedati nikomur;) Saj veste, da lahko glas o tem hitro pride do napačnih ušes, potem jih bom pa slišal!

Lahko pa vam povem, da zaklad ni en sam, ampak je sestavljen iz mno-

gih, skorajda neštetihih skrinj – ene so večje, druge manjše – na prav vseh pa sedijo škrtati, ki skrbijo, da so cekini, na katerih so narisani tile znaki - € - na varnem ter da jih res natančno razdelijo, točno tako, kot je določeno v njihovi »škratji ustavi«, nekateri ji pravijo tudi proračun MOL. V tej škratji ustavi je jasno in natančno razdeljenih nekaj sto milijonov cekinov in ko je čas pravi, moji škrtati poskrbijo, da pridejo v prave roke in da so porabljeni točno tako, kot je treba!

Škrati iz dneva v dan mirno štejejo cekine in jih razporejajo tako kot je treba, le ko prileti škratja pošta in jih seznanijo s spremembami »škratje ustave«, jih malce zagrabi panika, saj morajo hitro in natančno na novo razdeliti cekine po posameznih skrinjah. Nekateri sicer iz svojih rok kar težko predajo cekine, ki zdaj sodijo v drugo skrinjo, ampak kar je treba, ni težko!

Skratka, mimo vam lahko zatrdim, da škrtati z vso odgovornostjo opravljajo svoje delo, je pa res, da je zadnje čase slišati nekaj pripomb, da skrinje niso več tako polne kot so bile včasih. Nekatere škrate je zato precej strah, da nekega dne ne bi ostali brez svoje drage skrinje. Ampak vedno jih pomirim, da se je v mojem doooooolgem življenju to že večkrat zgodilo. V skrinjah kar naenkrat ni bilo več toliko cekinov, kot smo bili navajeni, in vedno nas je skrbelo, kaj se dogaja. A čas je tekel in v skrinje so spet začeli pritekati novi cekini, ki so škratom vrnili mir v njihova srca! In tako bo tudi zdaj! Le tega me ne vprašati, kdaj! Saj nisem Vedež, sem le Glavni Škrat Ljubljanski Prvi, skrbnik MOLove zakladnice!

Pa srečno!
Glavni Škrat Ljubljanski Prvi

PIŠIMO P. OSEBNE ZGODBE. SKUPAJ.



Javni holding Ljubljana

Drage bralke, spoštovani bralci,

posebni občutki in velike misli niso značilne le za predpraznični čas, temveč se porajajo tudi ob pogledu in opazovanju naših zavzetih sodelavk in sodelavcev. Zakaj? Zato, ker s svojo strokovnostjo, požrtvovalnostjo, delavnostjo, kreativnostjo in zagnanostjo vsak dan znova skrbijo, da je prebivalcem in obiskovalcem našega mesta in okolice toplo in udobno, njihov vsakdan dan pa miren. Res je, iskali smo in našli pravi zaklad - naše sodelavke in sodelavce!

Skupaj z vami soustvarjajo in pišejo zgodbe Ljubljane. Vse zgodbe so posebne. In so tudi osebne. Zato so p.osebne. Vsaka zase in vse skupaj, z vami in za vas, gradijo mozaik ljubljene Ljubljane. Vabimo vas, da se na naslednjih straneh srečate z nekaterimi dragulji izmed mnogih. Prav posamezniki, ki dnevno pišejo zgodbo Ljubljane so tisti ključni deli vseh procesov Javnega holdinga in javnih podjetij, katerih večina in znanja ostajajo trden temelj, na katerem lahko gradimo kakovostne storitve.

Zagotovo ste tudi vi, drage bralke in spoštovani bralci, del teh p.osebnih zgodb. In prav vam in vsem nam so namenjena njihova p.osebna sporočila in voščila. Pokukajte v p.osebna razmišljanja o občudovanja vrednih posameznikih. Spoznajte delček njihovega dela. Deležni boste tudi predlogov p.osebnih koticov Ljubljane, ki vam jih predajajo v pregled in ki lahko - morda - predstavljajo namig za obisk ali p.osebno doživetje Ljubljane.

Tudi vaših predlogov bomo veseli. Ljubljana namreč skriva koticke, znamenitosti, p.osebnosti in zagotovo prav vsak lahko najde doživetje zase. Pišite nam, predlagajte, odkrijmo svojo Ljubljano. Njene p.osebnosti! Spišimo skupno zgodbo. Drugače. Po naše. Pišimo p.osebne zgodbe. Vse dni v letu. Tudi v 2014!

Ekipa p.osebnih zgodb

Opisa vašega p.osebnega doživetja Ljubljane se veselimo na naslovu uredništva in e-naslovu urban@jhl.si. Najbolj kreativne, doživete, p.osebne zgodbe bomo objavili in nagradili.

Na oktoberskem sejmu Narava-zdravje ste morda že prepoznali nekaj obrazov p.osebnih zgodb. V prihodnosti jih boste srečali tudi na spletni strani, na razstavi p.osebne zgodbe v Mestni hiši in še kje. Ponosni smo na vse, ki z nami pletejo zmagovite zgodbe, in hvaležni sodelavkam in sodelavcem, ki nam pomagajo tudi drugim pokazati svojo in s tem tudi našo veličino.



»Skupne cilje uresničujem s srčnim zaupanjem v ljudi. Med različnimi potmi vedno iščem najboljšo. **Z voljo gre.**«

Občudujem...

Med občudovanimi sta zagotovo moja starša. Oče me je naučil trdega dela in poštenosti, mama pa v moje življenje nenehno vnaša dobro voljo in je nasploh polna energije.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade ...

Tako majhno mesto, kot je Ljubljana, ima na eni strani hrib (Ljubljanski grad), ob vznožju pa se vije reka (Ljubljanica). To je zame skriti zaklad. Nočni utrip Ljubljane pa je poseben tako v božičnem, prazničnem času kot tudi sredi leta, ob poletnih večerih, ko mesto zaživi v prav posebnem ritmu.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim ...

Radi se imejte in veliko se smejte. Naučite se svežega zraka in delite svoje sanje z najbližjimi.

Alenka Zlatnar Židan, vodja službe za kadrovske in splošne zadeve, Javni holding Ljubljana, z vami že 7 let.



»V timu odličnih sodelavcev problemov ni. So izzivi, ki s pozitivno naravnostjo vodijo h kreativnim rešitvam.«

Občudujem...

Težko izpostavim le enega izrazito. Posamezne poteze in lastnosti so mi všeč pri različnih osebnostih.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Emonska hiša in Zgodnjekrščansko središče skupaj z nekaterimi drugimi pomembnimi antičnimi spomeniki v središču Ljubljane, v obliki krožne poti, omogočajo srečanje z antično dediščino mesta. Poseben je tudi Plečnikov dom in celotna njegova arhitekturna zapuščina ter osvetljenost starega mestnega jedra ponoči.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Naj gledamo v prihodnost z odprtimi očmi. Sledimo ciljem in se zavzemamo za boljši jutri.

Jaka Klavs, sodelavec v sektorju za javna naročila, Javni holding Ljubljana, z vami že 3 leta.



»Pri delu z uporabniki se (od)dana energija vedno vrne **Skrbim, da je pozitivna, iskrena**«

Občudujem...

Kot navdušena športnica občudujem vse tiste, ki si zastavijo pot in na njej vztrajajo vse do doseženega zelenega cilja. Vse tiste, ki vztrajajo, ko je najlažje obupati.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Za vse, ki se dnevno vozimo v Ljubljano, a znamo uživati v naravi in zunanjih aktivnostih, se prav gotovo ena od lepote mesta skriva v vseh parkih in poteh, ki ponujajo neposreden stik z naravo. Ljubljana ni zgolj strogi center mesta, vrvež, temveč tudi Tivoli in okolica, ki ponujajo priložnosti za tek in uživanje v športnih aktivnostih.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Po jutru se dan pozna. Naj bodo optimistična, vedra in zvedava, in naj se vsak dan znova razvijejo v prav take dneve. Do konca leta.

Jerca Pokorn, sodelavka v službi za finance in kontroling, Javni holding Ljubljana, z vami že 7 let.



»Uživam v iskanju rešitev. Sodobna elektronika zahteva natančnost kirurga, s katero odpiraš plast za plastjo in ob koncu ustvariš idealne razmere za brezhibnost.«

Občudujem...

Navdušujejo me ljudje – timi – skupine z ambicijami, sanjami in voljo, da jih izpeljejo. V dobrem timu lahko vidiš energijo, ki premika svet, nore ideje, ki na prvi pogled izgledajo znanstvena fantastika, pa vseeno zaživijo, ker zaupajo sebi in ljudem okrog sebe. Vse te bi povprašal o njihovih najbolj norih idejah.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Obiščite strogi center mesta, v večernem času, in se sprehodite po stari Ljubljani.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... čimveč drobnih, a lepih stvari.
Živite življenje.

Roman Verbič, vodja elektro obrata, JP Ljubljanski potniški promet, z vami že 20 let.



»S strokovnim pristopom in prijaznostjo utrjujemo zaupanje in izpolnjujemo vaša pričakovanja. Z veseljem vam svetujem.«

Občudujem...

Občudujem svoja starša, ki sta z veliko odreknanja in vloženega dela omogočila meni in bratu streho nad glavo. Na ta račun si lahko privoščim marsikaj, o čemer nekateri lahko le sanjajo. Večkrat pomislim ... kako pa lahko jaz pomagam vama?

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Večinoma so že vsi odkriti, a ne izpustite Klobasarne v središču Ljubljane in nepogrešljive sladice Torta Ljubljana.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Po svojih najboljših močeh se potrudite ostati zdravi. Bodite srečni. Vsem nam skupaj želim, da bi si manj želeli in več živeli.
Vse dobro!

Petra Vadnau, vodja registracije vozil, JP Ljubljanski potniški promet, z vami že 10 let.



»Rad sem kavalir. V vseh ozirih; točen, ustrežljiv, predvsem pa vedno nasmejan.«

Občudujem...

Sodelavca. Kavalir Stojinović je vedno zelo dobre volje in poln nalezljive, pozitivne energije. Zelo rad delam z njim in ob njem sem tak tudi sam. Potihem pa se sprašujem od kod mu ta energija in kako je lahko vedno tako dobre volje.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Kavica na vrtu Hiše športa, ob nedeljah pa boljši sejem na Bregu. Ne zamudite festivala Ana Desetnica in Noč v stari Ljubljani, pa vožnjo s Kavalirjem (tudi pozimi) in ogled vseh znamenitosti v našem čistem, prijaznem in zelenem mestu.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... zdravja, osebne sreče, ljubezni in veliko lepih trenutkov v Ljubljani.

Igor Kvržič, voznik Kavalirja, JP Ljubljanski potniški promet, z vami že 4 leta.



»Pri delu je ključna temelj-
dljivost. Tako na terenu kot
v strojni delavnici.«

Občudujem...

Robina Hooda in William Walleacea poleg načelnosti in dejstva, da se sama nista okoriščala, temveč sta zaseženo razdajala revnim, občudujem tudi zaradi veččin lokostrelstva. Veselje do slednjega gojim tudi sam, zato bi s pridom izkoristil kakšen njun nasvet za odličen strel.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Zelo pri srcu so mi vsi vodohrani v gozdovih Rožnika, Debelega hriba, Šmarne gore, Gameljn in Rakitne.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Vsak človek je »lovec«, iz tega izhajamo, to imamo v genih. Ulovite dobro leto; srečno in veselo 2014.

Edvard Goršič, vzdrževalec, JP Vodovod-Kanalizacija, z vami že 7 let.



»V vsem iščem kemijo. Ta je pogosto pravi odgovor na številna vprašanja in izzive. Združuje in povezuje.«

Občudujem...

Zavedam se, da ima občudovanje tudi svojo drugo plat. Kljub temu pa ga delim predvsem do nekaterih junakinj naše bližnje preteklosti, kot je npr. Alma M. Karlin - pisateljica, svetovna popotnica in raziskovalka. Če bi imela priložnost bi jo povprašala, kaj jo je odgnalo od doma.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Najljubše mi je obrežje Ljubljaniče blizu pritoka Gradaščice v Ljubljano – betonirani terasasti del ob Ljubljaniči in seveda ves stari del Ljubljane.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Še vedno nas greje sonce in jutri je nov dan, ravno pravšnji za začetek zgodbe s srečnim koncem.

Vesna Mislej, procesni tehnolog, JP Vodovod-Kanalizacija, z vami že 21 let.



»V izziv so mi detajli. Nevidne podrobnosti pod površjem. Tudi pri vsakodnevni kontroli vzorcev pitne vode.«

Občudujem...

... Witolda Pileckega, pripadnika poljskega uporniškega gibanja med 2. svetovno vojno. Bil je noro pogumen, pripravljen pomagati drugim, tudi za ceno lastnega življenja. Na lastno pobudo se je pustil aretirati Nemcem, a po treh letih Auschwitzta uspel pobegniti.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

... pitno vodo. Črpamo jo iz podzemlja in je dovolj kakovostna, da jo lahko pijemo brez predhodne obdelave, kar je v svetovnem merilu precejšnja redkost. Zato je »zaklad«.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... imejte se radi in pa seveda čim več zdravja in čim manj nevoščljivosti in prepirov.

Andrej Vrbec, tehnik v laboratoriju, JP Vodovod-Kanalizacija, z vami že 2 leti.

POVEZUJEMO NAJBOLJŠE



»V komunikaciji se rojevajo rešitve, zato je ustvarjanje pozitivne klime temelj dobrih rezultatov. **Cenim dobre predloge.**«

Občudujem...

... vsakogar, ki je v teh časih brez službe in se uspe prebijati skozi mesec, obenem pa ohranjati pozitivizem in zjutraj svojim bližnjim iskreno zaželeto »Dobro jutro.«

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Vrtinec Ljubljanice, kjer sta povodni mož in Urška, »plesáje v valove šumeče planila. Vrtinec so vidli čolnarji dereč, al' Uršike videl nobeden ni več.« Vožnjo po naši Ljubljani, obisk Gradu in utrip starega mesta združiti z jedmi prave, slovenske kuhinje.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Leto »štrnajst«, ki prihaja, naj z veseljem nas navdaja, vse ne bo lepo in prav, ál počakmo, kaj pa, če je ta taprav!

Igor Poljak, vodja oddelka v laboratoriju za toplotne števce, JP Energetika Ljubljana, z vami že 24 let.



»Rada svetujem in pomagam. Tudi z dobro voljo in nasmehom.«

Občudujem...

Občudujem predvsem svoja starša, ki sta tudi moja vzornika. Nanju se vedno lahko zanesem.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Sprehod ob Ljubljani in ogled številnih mostov; vse od Mrtvaškega do brvi na Špici. Ljubljanski mostovi imajo namreč zanimivo zgodovino, o katerih so se skozi čas spletle zanimive zgodbe. Ste si na enem izmed številnih trgov s pogledom na Grad že privoščili odlično kavo?

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Poskušajte svojim najdražjim čim večkrat pričarati nasmeh na obraz, s svojimi dobrimi deli in pozitivno energijo.

Nina Kaiser, moderatorka, JP Energetika Ljubljana, z vami že 3 leta.



»Uživam v realizaciji zastavljenih ciljev, poslovnih ali zasebnih. **Moja strast je vse, kar je povezano s preseganjem mej, omejitvev in uniformiranosti.**«

Občudujem...

Nimam posebnega izbranca. Všeč so mi vsi ljudje z energijo in predanostjo cilju, ki ga zasledujejo; seveda, če to dosejajo sami, in ne račun drugih.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

... meščane Ljubljane, tiste zadovoljne, nasmejane, optimistične, zagledane v svetlo prihodnost. Ta zaklad zanesljivo obstaja, potrebno ga je le iskati in najti. Iščiimo zaradi samih sebe, svojih prijateljev in potomcev. Vse ostalo je le navidezna resničnost kratke trajnosti.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

V letu 2014 in naprej, vsem želim prvega od treh pogojev za srečo - zdravja. Vse ostalo je potem enostavno in po osebnih željah dosegljivo.

Srečko Trunkelj, direktor področja inženiring, JP Energetika Ljubljana, z vami že 10 let.



Termoelektrarna Toplarna Ljubljana je srce ljubljanske energetike. Predstavlja vir energije, s katero se oskrbujejo številni domovi v prestolnici.

Stanislav Koprivšek, tehnični direktor, Termoelektrarna Toplarna Ljubljana, z vami že 23 let.



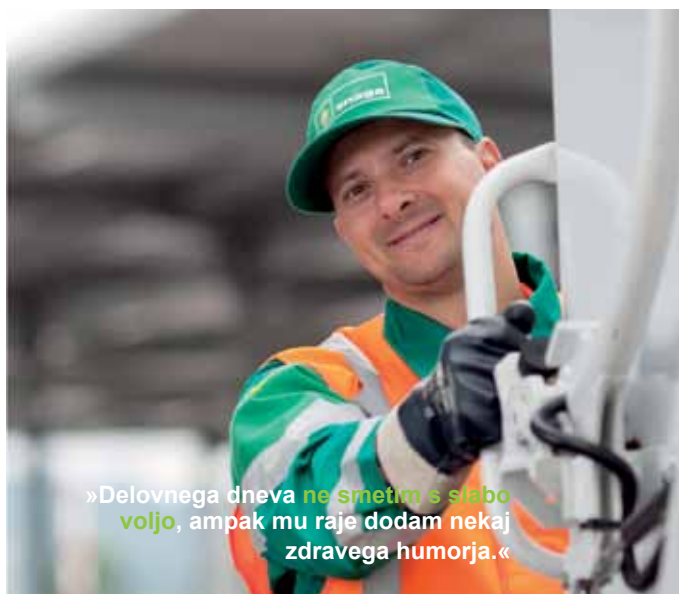
Že skoraj 50 let brežhibno skrbi za varno in učinkovito proizvodnjo toplotne in električne energije, s posluhom za okolje.

Irena Debeljak, predstavnica vodstva za okolje, Termoelektrarna Toplarna Ljubljana, z vami že 16 let.



Z novim letom se zanjo začne pisati novo poglavje, in sicer skupaj z družbo Energetika Ljubljana, ki predstavlja nezamenljiv del v daljinskem sistemu oskrbe s toploto, postaja enovita družba, katere ključna naloga bo zagotavljati celovito energetska oskrbo za mesto Ljubljana, osredotočeno na učinkovito zadovoljevanje sedanjih in bodočih potreb odjemalcev.

Anton Sajovec, vodja službe strojnega vzdrževanja, Termoelektrarna Toplarna Ljubljana, z vami že 48 let.



»Delovnega dneva **ne smetim s slabo voljo**, ampak mu raje dodam nekaj **zdravega humorja.**«

Občudujem...

Resnično občudujem vse tiste, in vsakogar, ki je pogumen in ki si upa. Tiste, ki si ne pustijo prirezati peruti (kot radi rečemo) in uresničijo, kar si zadajo.

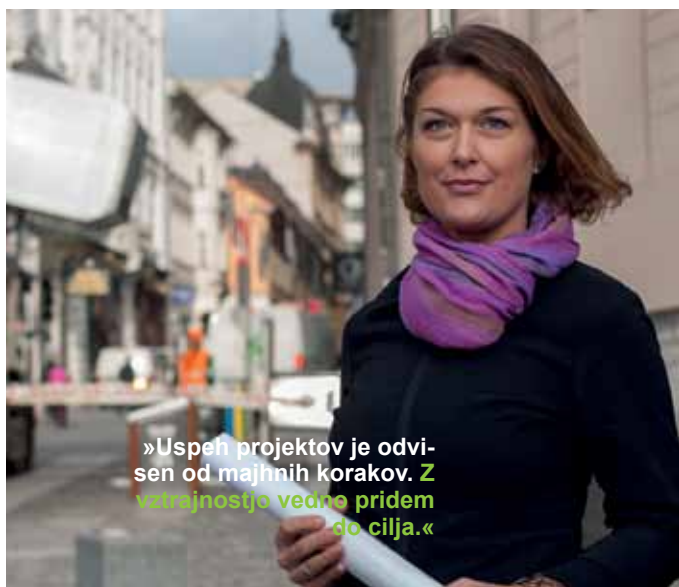
Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Nepogrešljivi deli mesta so zagotovo Ljubljanski grad, bodisi peš ali z vzpenjačo, sprehodi po starem delu mestnega jedra in pa Robbov vodnjak. Poznamo legendo o ljubljanskem zmaju, ki krasi osrednji most v prestolnici?

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Toplo ognjišče in smeh v očeh,
iskreno želim vam v teh prazničnih dneh.
Da zdravja in srečnih dogodkov nešteto,
v obilju nasulo bi novo vam leto.

Andrej Ilek, komunalni delavec, JP Snaga, z vami že 11 let.



»Uspeh projektov je odvisen od majhnih korakov. **Z vztrajnostjo vedno pridem do cilja.**«

Občudujem...

Občudujem vse mame – seveda najbolj svojo –, ki uspešno krmarijo med poslovnim in zasebnim življenjem, in na obeh puščajo svoj pozitiven pečat.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Je še kaj skritega? Ljubljana je prikupna in čudovita tudi zaradi svoje majhnosti, ima pa vse in še več. Povsod so skriti kotički – v naravi (od rek do parkov, hribčkov, Ljubljanskega barja), v arhitekturi ozkih ulic centra in v številnih muzejih, meni pa je osebno najprijaznejši Etnografski muzej.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... da bi z začetkom novega leta VSAK v SEBI poiskal tisto najboljšo, kar bo tekom leta bogatil in plemenitil, da bi konec leta zadovoljen ugotovil, da je s tem osrečil tudi druge. Zdravo, srečno in uspešno v 2014.

Karmen Prhat, vodja projektov prodaje, JP Snaga, z vami že 4 leta.



»Z ekipo sodelavcev, garaških zanesenjakov in zanesljivih somišljenikov, **danes pišemo prihodnost** učinkovitega ravnanja z odpadki. Pri tem sem zahteven - tako do sebe kot do drugih.«

Občudujem...

... Petro Majdič, ki jo osebno poznam precej časa. Blizu so mi tako njena nenehno dobra volja, neverjetna želja po napredovanju, pripravljenost za delo oz. boljše garanje za doseg tega napredka, po drugi strani pa skromnost.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Tržnica, »stara Ljubljana«, »večerna, poletna Ljubljana« z živo glasbo ... prijateljem iz tujine se vedno trudim prikazati vsaj te. Najboljše izkušnje pa imam z razkazovanjem mesta s kolesom; si hiter, a hkrati so ti številni kotički popolnoma dostopni.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Malo smeti, veliko sreče v novem letu!

Mitja Praznik, pomočnik direktorja za področje investicij in razvoja, JP Snaga, z vami že 16 let.



»Nikoli ni dovolj časa za vse. Vedno pa ga je dovolj za tisto **najpomembnejše.**«

Občudujem...

Med tistimi, ki jih občudujem, je zagotovo tudi ljubljanski župan Zoran Jankovič. Predstavljam si, da mu kot »čebeli v osjem gnezdu« zagotovo ni lahko zdržati. Vprašanje, ki si ga zastavljam pa je, kako zdrži in od kod črpa energijo.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Ljubljanski grad, muzeji, Arboretum Volčji potok, Botanični vrt in Živalski vrt so med tistimi, ki jih ne gre spregledati. Zakladi Ljubljane so »izplavali na površje«, zato je zadnji čas, da prepoznamo našo bogato kulturno dediščino.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

Prava pot je pot srca, vse ostale so ovinki. Pot brez ovinkov v novem letu vam želim.

Sabiha Blagajčević, vodja oddelka vzdrževanja pokopališč, JP Žale, z vami že 30 let.



»Do življenja imam tudi zaradi službe drugačen, bolj objektivni odnos. Jemljem ga s polno odgovornostjo in spoštovanjem.«

Občudujem...

Vsak, ki zna v današnjem polnem tempu življenja ohraniti ravnovesje in kljub temu polno živi ter »zdravo misli«, je vreden (tudi mojega) občudovanja.

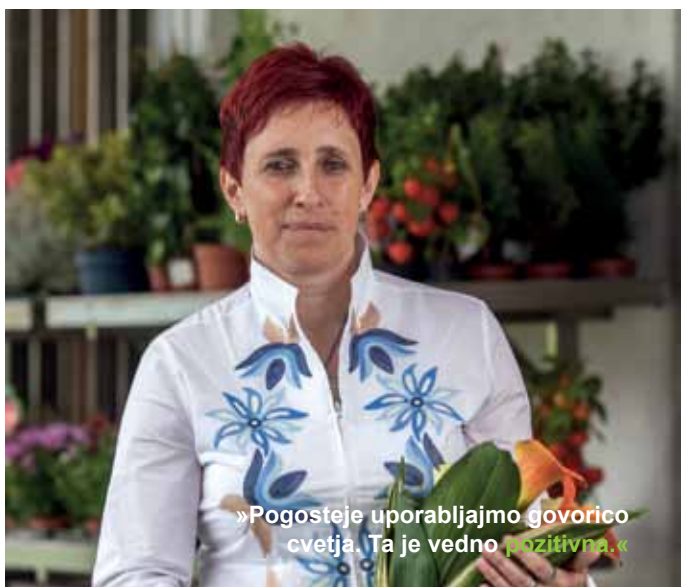
Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Poleg Plečnikovih Žal, ki so bile razglašene za kulturni spomenik državnega pomena, je ogleda in doživetja vreden tudi urejen Koseški bajer.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... predvsem zdravja, sreče, radosti, energije in čarobnosti.

Domen Kokalj, vodja sprejemne pisarne, JP Žale, z vami že 19 let.



»Pogosteje uporabljajmo govornico cvetja. Ta je vedno **pozitivna.**«

Občudujem...

Zaradi neizmerne ljubezni do narave in pa do dela, ki ga je opravljala, občudujem danes žal že pokojno Ruth Podgornik Reš. Rastline so predstavljale velik del njenega življenja in kot je večkrat povedala sama, se je najbolj svobodno in srečno počutila prav v naravi.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Stara Ljubljana skriva širok spekter kulturnih, umetniških in pa kulinarčnih doživetij. Bolje bi morali spoznati tudi Plečnikove Žale. So ena izmed najlepših arhitektur v Sloveniji in med najlepše urejenimi pokopališči v Evropi.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... uspešno leto, nabito z dobro energijo, predvsem pa naj se vam izpolnijo vse skrite želje. Ne pozabite, da lahko le ena podarjena cvetlica bližnjemu polepša dan in mu nariše nasmeh na obraz.

Renata Cimperman, vodja cvetličarne in vrtnarstva, JP Žale, z vami že 17 let.

POVEZUJEMO NAJBOLJŠE



»Skrbim, da so vsi zadovoljni.
Prodajalci in kupci.«

Občudujem...

Verjamem, da le sonce ujeto v steklenici še ni dovolj za vrhunsko vino. Kot pravi sam, se razmerja sončne prijaznosti in nevihtne jeze zaokrožijo v potezah dobrega vina - Edi Simčič, priznani slovenski vinar.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

... romantična plovba po Ljubljani, obisk Ljubljanskega gradu, krajinskega parka Tivoli in Rožnika s svojimi športnimi trim stezami ...

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... najprej doživimo lepe, umirjene praznike in vse lepo tudi v letu 2014, polnem zadovoljstva, zdravja in osebne sreče.

Robert Fras, gospodar tržnice, JP Ljubljanska parkirišča in tržnice, z vami že 23 let.



»Delo na terenu me je naučilo, kako pomembno je, da se sodelavci lahko zanesemo drug na drugega. Hitre odločitve so ključ.«

Občudujem...

Kot navdušen pomorec in nasploh ljubitelj morja, delim občudovanje do Jureta Šterka, izjemnega posameznika, ki je sam objadral svet, na jadrnici dolgi le 6,5 metra. Če bi lahko, bi ga vprašal kje mu je bilo »najlepše«.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Ljubljansko barje in pa doživetje Silvestrovega v Ljubljani sta po mojem mnenju dva »skrita« zaklada prestolnice.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... da bi imeli srečo vedno s seboj in da bi jo lahko razdajali tudi vsem ostalim, ko jo potrebujejo.

Boštjan Leben, kontrolor in vzdrževalec parkirnih sistemov, JP Ljubljanska parkirišča in tržnice, z vami že 5 let.



»Z ekipo skrbimo, da je svetlobna signalizacija številnim samoumevna. Odgovorno in brez napak.«

Občudujem...

Od nekdanj občudujem Leonarda Da Vincija, genija nad vsemi, pri katerem pa se potihem sprašujem, če ni užival morda kakšnih - danes prepovedanih - substanc. Težko namreč verjamem, da tako genialne ideje »zrastejo le iz glave«.

Ljubljana skriva p.osebne zaklade...

Kljub temu, da je celotni stari del mestnega jedra lep, pa je »Ljubljana s splava« zagotovo tista perspektiva na mesto, ki je nismo vajeni vsak dan.

Vsem bralcem Urbana v letu 2014 želim...

... čim manj stresa, da bi vam odpisali vse kredite in čim več posteljnih radosti.

Jaka Levičnik, elektromonter, JP Ljubljanska parkirišča in tržnice, z vami že 5 let.

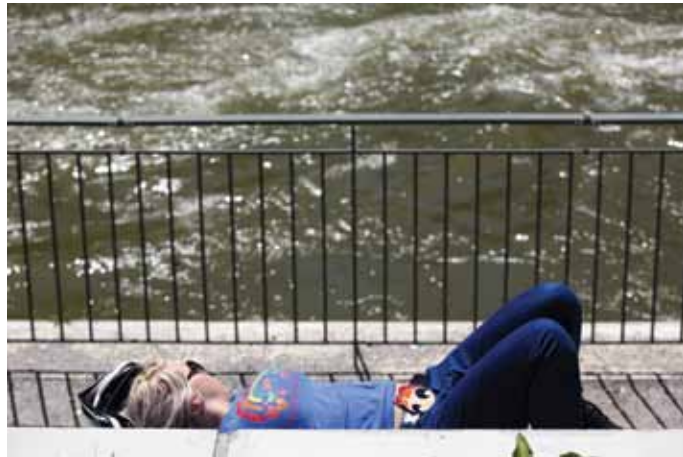
POMAGAMO GRADITI LJUBLJENO LJUBLJANO

ODDELEK ZA UREJANJE PROSTORA

TOMAŽ LEVIČAR *foto: TOMAŽ LEVIČAR*



Pri nas ustvarjamo Ljubljano. Pravzaprav jo soustvarjamo, samo pomagamo, da zraste. Pomagamo jo domisliti, nato narisati, jo opisati, utemeljiti, razložiti in predstaviti. Kakor vsako prijetno mesto, je tudi naše plod mnogih glav in rok, ki povedo, predlagajo, pričakujejo in celo zahtevajo. V Ljubljani so najrazličnejši umni in pridni ljudje, zato so v mestu tudi najrazličnejše reči. Vse te je treba urediti, zgraditi, vsaj premestiti, kar je že od prej, pa pomagamo skrbno ohranjati.



Zato ima mesto recimo igrišča, nekatera prav čudovita, na katerih otroci spoznavajo nove prijatelje, med njimi morda tudi kakega za celo življenje. Pa kolesarske steze so, po katerih pridemo do najljubše čokoladne nekega ledenega zimskega večera. Stanovanja, v katerih toplo zavetje družine odpirajo darila, ki jim jih je Božiček položil pod jelko. In trgovine, kjer celo dedek Mráz najde kaj zase in za vse nas. Šole, kjer se zbira in nabira znanje. Pa zeleneče parke ima mesto, kjer si sončno poletno nedeljo razgrnemo dekico, srebamo sok in gledamo nebo, in parkirišča, kjer stojijo nam predragi, bleščeči motorni konji. Tudi ulične luči ima mesto, da se lahko vsako poletno noč varno vrnemo domov. Tovarne so, kjer si zaslužimo kruh in priboljške. Trgi nastajajo, kjer lahko soglasno protestiramo, ko je čas, da se dvigne in razširi glas. Morda dobimo kdaj tudi novo opero, kjer se bo pelo, na koncu tudi kaj spilo. In v mestu imamo tudi nekaj visokih stolpnic, s katerih lažje vidimo, kam se iz dneva v dan razpira to belo mesto, kdo vse nas obišče in kje sonce vzhaja skozi dolgo lepo leto.

Vse to in še mnogo drugega, kar tvori naše mesto, soustvarjamo torej pri nas. Trenutno smo Miran in Alenka, Jolanda in Ivan, Damjana in Darja, po novem tudi Maja in Liljana, ter še par deset ostalih, ki jih zaradi omejenega prostora ne bomo naštevali, je pa njihovo delo enako veliko. Vsi vsakodnevno razmišljamo o našem mestu, vsak sam, vsi skupaj in tudi z drugimi. In bomo tako tudi v novem letu, da bo mesto Ljubljana še naprej in vsakič bolj primerno za igro, delo in ljubezen.

Srečno vsem, drage kolegice in kolegi.

BISTVO JE OČEM NEVIDNO

ZDRAVSTVENI DOM LJUBLJANA

SLUŽBA ZA PROMOCIJO IN ODOSE
Z JAVNOSTMI

foto: ALAN ORLIČ BELŠAK

Vsako leto nestrno pričakujemo veseli december, ki v nas vsaj malo prebudi razigrano vzdušje. Obiščejo nas trije dobri možje, med nami se selijo lepe misli. Morda na ta način vsaj malo preženeemo vsakodnevne skrbi, ki nas tarejo in se znamo vsaj v tem času zares sprostiti in poveseliti.

Da bi si pričarali praznično vzdušje sicer ni potrebno veliko. Samo spomniti se moramo, da se bistvo skriva v nas samih in da moramo na stvari gledati s srcem. Mi smo tisti, ki lahko negativno spremenimo v pozitivno, težave spremenimo v izzive. Največji zakladi se skrivajo v lepi besedi, prijaznem nasmehu, pozitivni naravnosti, iskrenih željah, medsebojni pomoči...

Ne pozabimo si vzeti časa zase in za svoje bližnje. Čas, ki ga preživimo skupaj, je namreč najlepše darilo, ki ga lahko damo drug drugemu. Pojdimo na sprehod po starem mestnem jedru in si v soju decembrskih luči v mislih spet pričarajmo naše otroško veselje ob prazničnih dneh. Če si zaželimo mimejšega doživljanja, se odpravimo v naravo, morda na sprehod po kakšni še neraziskani gozdni poti. Lahko pa se z ladjico odpeljemo na ogled mesta z drugega zornega kota. Možnosti je nešteto, pustimo domišljiji prosto pot.



Na koncu si lahko pod največjim božičnim drevesom v mestu, zaželimo kaj lepega in si vsaj za trenutek dovolimo sanjati.

Ko se bomo znebili vseh nepotrebnih skrbi in se sprostiti, bomo lahko globoko zadihali in doživeli praznike v vsej njihovi veličini. Vse to pa bo blagodejno vplivalo na naše splošno počutje in

zdravje, ki je - pa naj se sliši še tako klišejsko - resnično naše največje bogastvo.

Za zdravje pa lahko v prvi vrsti največ naredimo sami, z zdravim življenjskim slogom, zdravo prehrano in zadostnim vsakodnevnim gibanjem. To naj bo naše vodilo tudi v letu 2014!

ZDL Community Health Centre Ljubljana
Zdravstveni dom Ljubljana

ZAKLAD, KI OSTANE V SRCU

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE



foto: GREGOR ŠELIGA

V veliki stavbi Plečnikovega Baragovega seme-nišča, malo zunaj centra Ljubljane, očem morda nekoliko skrit, je že dolgo prav poseben zaklad, ki Ljubljančanom, tako odraslim kot najmlajšim, lepša večera in popoldneve, nekaterim tudi jutra. To je Slovensko mladinsko gledališče. Gledališče s skoraj šestdesetletno tradicijo inovativnih, drznih, angažiranih predstav, ki si jih poleg domačega občinstva z veseljem ogleduje tudi tuje, saj ga pogosto vabijo v druge evropske države in na najbolj oddaljene celine. V letu 2013 je Mladinsko pripravilo svoje velike kovčke in se na potep podalo tolikokrat kot še nikdar doslej: pred tujim občinstvom je zaigralo kar osemindesetkrat!

Seveda pa Mladinsko z vrhunskim triindvajsetčlanskim igralskim ansamblom, znanem po ansambelskem duhu in povezanosti, ki uspešno sodeluje z različnimi režiserji iz Slovenije in tujine, vsako leto razveseli tudi na tisoče domačih ljubiteljev gledališke magije, ki obiščejo eno od treh dvoran, v katerih ponavadi potekajo predstave. Ponavadi zato, ker se kdaj pa kdaj pojavi tudi uprizoritev – pred kratkim denimo *Osvajanje sreče* –, ki najbolje zaživi na drugačnem, ambientalnem prizorišču, kar je za gledališko ekipo velik izziv, za gledalce pa posebno doživetje. A nič manjše doživetje ni, ko predstava v

polnosti zaživi na gledališkem odru, kakor bodo v prihodnjih mesecih med drugim Pavla nad prepadom, *Zakulisje prvakov*, *Megle*, *Srce na dlani* in *Veter norosti*. Vsaka po svoje se ukvarja s preseganjem meja, samega sebe in utiranjem novih poti.

Sicer pa je vsaka predstava svojevrstno utiranje novih poti, odkrivanje novih svetov. Je biser, ki v

popolnosti zažari, šele ko pride v stik z gledalci. Slovensko mladinsko gledališče je res nekoliko umaknjeno iz samega centra mesta, lahko bi rekli skrito, je pa zato znano po tem, da ga gledalci vzamejo za svoje, ko ga enkrat odkrijejo. Kot zakladi, ki večno ostanejo v naših srcih in jih nikoli ne pozabimo.



SKRITI KOTIČKI KRIŽANK

FESTIVAL LJUBLJANA

FESTIVAL LJUBLJANA foto: HERMINA KOVAČIČ

V Križankah se pretaka posebna, skrivnostna energija. Njihova nepozabna lepota v trenutku navduši vse, ki se sprehodijo po tem čudovitem arhitekturnem biseru. Marsikdo pa ne ve, da Križanke niso le Poletno gledališče, ki v toplejših mesecih gosti najprestižnejše dogodke Festivala Ljubljana, številne koncerte popularne glasbe in druge dogodke različnih organizatorjev. Tako obiskovalci kot nastopajoči se radi vračajo v Poletno gledališče zaradi enkratnega vzdušja, ki je posebna mešanica ambienta, prežetega z zgodbami preteklosti, in pričakovanji, ki jih ustvarjajo umetniški navdihi.

Križanke, ta neizpodbitni biser, v sebi nosijo še mnoge druge dragoceno-

sti. Za zidovi nekdanjega samostanskega kompleksa nemškega viteškega reda iz 13. stoletja se skrivajo kotički, ki z edinstveno arhitekturo nudijo intimno zatočišče sredi pisanega mestnega vrveža. Najlepša med njimi sta zagotovo Peklensko dvorišče in Viteška dvorana. Romantičnega vzdušja, ki ga z mrežo vzdanih luči, ki ustvarjajo iluzijo zvezdnega neba, nudi Peklensko dvorišče, ni mogoče doživeti nikjer drugje. Romantični pridih je čutiti tudi v Viteški dvorani, v kateri se že vrsto let odvijajo koncerti, predavanja, gledališke igre, sprejemi.

Tudi v sezoni 2013/2014 bodo to dvorano polnili zvoki, ki jih bodo ustvarjali izjemni glasbeniki v okviru cikla *Mladi virtuozji*; njegova 21. izvedba se bo odvijala med 12. decembrom in 2. aprilom. V decembru pa bo dvorana zaživela še v vrvežu otrok Glasbene šole Ljubljana Moste-Polje, ki bodo s svojimi nastopi gotovo navdušili vsakega obiskovalca. Za mnoge bo to prva prava izkušnja nastopanja na profesionalnem odru pred publiko.

Viteška dvorana je v zimskem času idealno zatočišče pred mrzlim in neprijetnim vremenom in nudi sproščeno in nepozabno druženje, pa naj gre za koncert, razstavo, okroglo mizo, modno revijo, predstavo, zabavo ali sprejem.

Prekrasen ambient Viteške dvorane je na voljo tudi vam, da v njem organizirate dogodek po vaši meri. Očarajte in navdušite svoje goste, pri čemer vam bo z veseljem pomagala ekipa izkušenih strokovnjakov Festivala Ljubljana, ki vam bo pomagala poiskati najboljšo rešitev pri načrtovanju, pravi in izvedbi dogodka.

Več informacij o prireditvah Festivala Ljubljana in najemu prostorov najdete na www.ljubljanafestival.si ali na telefonski številki 01 241 60 00.



MI SMO ZAKLAD KINODVOR. MESTNI KINO.



SODELAVKE IN SODELAVCI KINODVORA foto: ARHIV RTV SLOVENIJA

Prav nič samovšečno ne bo zvenelo, če vam prišepnemo, da je eden izmed zakladov Ljubljane, ki ga ne smete spregledati, prav naš prostor. To je mestni kino Kinodvor, ki letos obhaja visok jubilej. Praznovali ga bomo kar celo leto, od oktobra 2013 do jeseni 2014. Do sedaj so se v okviru praznovanja zvrstili že mnogi dogodki, premiere in razstave, do naslednje jeseni pa bo prazničnega dogajanja še veliko. V Kinodvoru, ki ga imajo mnogi Ljubljančani še vedno za Kino Sloga, smo pripravili predpraznični kviz. V njem lahko preizkusite ali pa pridobite nekaj znanja o naši pisani zgodovini! Obilo zabave vam pri izpolnjevanju želi vaš mestni kino.

1. V katerem obdobju je nastal Kinodvor?

- a Kambrij
- b Jura
- c Zgodnje 20. stoletje

*Kinodvor kot mestni kino je pred petimi leti ustanovila Mestna občina Ljubljana. Deset let mineva odkar je Slovenska kinoteka odprla kot umetniški kino, sama kinodvorana pa je stara 90 let.

2. Letos zato v Kinodvoru praznujemo:

- a Leto politike čistih rok
- b Leto prevelikega javnega sektorja
- c Leto kina



*Leto kina – Kinodvor go je leto praznovanja kina in filma, ki ga praznujemo skupaj s Slovensko kinoteko, pri praznovanju pa so se nam pridružile tudi številne druge kulturne in izobraževalne institucije ter organizacije.

3. Kako se glasi rodilnik besede Kinodvor?

- a Kinodvoru
- b Kinodvora
- c Kinadvor

*Kinodvor je bil prvotno na sporedu nemški in italijanski filmi, po koncu vojne so vsjezski, nato so predvajali predvsem kavbojke in kriminalke. Od leta 1966 pa kino Sloga počasi dobiva programsko podobno, od katerih je najbolj znana.

4. Od kod ime kino Sloga?

- a Uspeh kina je bil odvisen od složnosti zaposlenih.
- b V kinu je vladala složnost, saj so vrteli erotične filme.
- c Kino je leta 1935 v upravljanje prevzelo Narodno železniško glasbeno društvo Sloga, ki je po Ljubljanski dvor, kino Sloga in kino Dvor.

5. Kakšna je telefonska številka blagajne?

- a 01 236 22 17
- b 2730
- c 30-730

*Odgovor je: vse so prave, odvisno v katerem časovnem obdobju.

- a 01 236 22 17
- b 2730
- c 30-730

6. Koliko sedežev šteje dvorana v Kinodvoru?

- a 197
- b 40
- c 8000

*Premalo. Odločno premalo. Rabili bi jih vsaj 800. Dedek Miraz, usliši nas.

7. Kaj vam Kinodvor želi v letu 2014?

- a Da bi vam leto, ki prihaja, potekalo po scenariju,
- b ki bi ga sami napisali,
- c v produkciji in režiji tistih, ki jim zaupate,
- d s smemalno ekipo in igralci, ki si jih najbolj želite imeti ob sebi.

SREČNO 2014. SREČNO LETO KINA.
ZA OBILEN OBISK PROSI.
Vaš Kinodvor. Mestni kino.

LJUBEZEN – NAJSKRIVNOSTNEJŠA SILA MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO

MGL-jevci foto: BARBARA ČEFERIN



Naše gledališče je polno skrivnosti. Najskrivnostnejši prostor v vsakem gledališču pa je oder in v MGL imamo kar tri. Z vsako predstavo oder razkrije kakšno skrivnost in kakšno obdrži zase.

Na Mali sceni v komediji Sedem let skomin razodenemo, kakšne so moške fantazije, a ne izvemo, kdo je privlačno dekle, ki SREČNO poročene mu moškemu obrne ves svet na glavo. V kabaretu Cafe Dada bomo raziskovali mejo med šalo in umetnostjo, v žgečkljivem mjuziklu Prevare pa bomo pričali komediji preoblačenja v imenu ljubezni. V drami Gola v Studiu razkrivamo vzroke za neznosno vročico med mladim moškim in starejšo žensko, ne izvemo pa, kdo je tisti tretji. Na velikem odru MGL v črni komediji Adam in Eva pokukamo v onostranstvo, nikoli pa ne izvemo, kdo sta moški in ženska, ki odstirata zavese svetov. V bridki komediji Iz junaškega življenja meščanov vam zaupamo, kakšna je pot do bogastva IN USPEHA, a ne povemo, kaj se je zgodilo V NASLEDNJEM LETU. V tragediji Othello ženski robček pahne ljubosumnega moža v blaznost, toda nikoli ne dožene nemo, kaj žene zlobnega Jaga. V satirični drami Fiziki so skrivnostni prav vsi, saj nihče ni tisti, za kar se predstavlja, in tudi usoda sveta ostaja neskončna skrivnost. V mjuziklu Lizistrata izvemo vse o umetnosti zapeljevanja moških, in vendar ostaja uganaka, kaj v resnici hoče ženska. Nazadnje tudi v drami Samba Lantana brskamo po skrivnostih zakona, prevare in zapuščenosti. Ugotavljamo, da je LJUBEZEN še zmeraj najskrivnostnejša sila tega sveta.

Naj MGL postane tudi vaša zgodba!

BOGASTVO GRAFIČNE UMETNOSTI

MEDNARODNI GRAFIČNI LIKOVNI CENTER



DARJA DEMŠAR IN SODELAVCI MGLC

foto: URŠKA BOLJKOVAC

Predpraznični čas. Na sprehodu skozi osrčje parka odkrijemo Tivolski grad. Le kakšen zaklad se skriva v njem? To je zaklad, ki se imenuje umetnost. V decembru je to prodajna razstava umetniške grafike slovenskih in tujih uveljavljenih in mladih, nadebudnih umetnikov in umetnic. Na razstavi v Tivolskem gradu bodo na voljo grafike umetnikov, ki so zadnja leta delovali v MGLC, med drugim: Kamila Volčanšek, Silvester Plotajs-Sicoe, Lina Rica, Mina Fina, Petra Varl, Arjan Pregl, Mojca Zlokarnik. Za marsikoga je grafika prijetno presenečenje in lepo, edinstveno darilo ali pa dobra naložba finančnih sredstev v današnjem času. Uveljavljena imena umetnikov vam podobno kot delnice nudijo bolj stabilne donose, medtem ko imajo mladi, še neodkriti talenti, največji potencial za donos.

Pridite na srečanje z deli umetnikov, ki v Mednarodnem grafičnem likovnem centru ustvarjajo že vrsto let. Vse od ustanovitve dalje MGLC spodbuja raziskovanje in eksperimentiranje domačih in tujih avtorjev, ki v grafičnih ateljejskih centra izpopolnjujejo znanje in širijo svojo raziskovalno dejavnost na področju grafičnih tehnik globokega tiska, lesoreza, linoreza, litografije in sitotiska.

V zadnjih mesecih pa so se po Ljubljani širile novice 30. grafičnega bienala, ki je predstavil bogastvo raznolikosti grafične umetnosti danes. Živimo v enem najbolj eklektičnih in zanimivih obdobjev v zgodovini, v katerega je ameriška kuratorica letošnjega bienala, dr. Deborah Cullen, posegla s temo Prekinitev. Ustvarila je dragocen presek umetniških del, ki se sicer v neverjetnem številu nenehno porajajo v globalnem svetu umetnosti. Osem razstav na enajstih razstaviščih v Ljubljani in enem v Madridu, je predstavilo



dela 42 mednarodnih umetnikov osrednje bienalske razstave, ter 20 umetnikov spremljevalnih razstav: Miklósa Erdélyja, Regine José Galindo, Roberta Morrisa, grafičnih ateljejev Joana Mirója, zgodovinske predstavitev najboljših del iz zbirke grafik MGLC, predstavitev pomembnih slovenskih umetnikov v tujini ter mladih perspektivnih umetnikov, študentov ALUO. Tako več malih zakladov ustvarja velik zaklad, ki se imenuje Umetnost in živi v Tivolskem gradu.

POSEBNI IN DRUGAČNI

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA

SODELAVCI LUTKOVNEGA GLEDALIŠČA LJUBLJANA

foto: ŽIGA KORITNIK



Tudi Lutkovno gledališče Ljubljana hrani zaklade, ki jih mogoče do sedaj še niste odkrili. Veseli smo, da vam pri odkrivanju lahko pomagamo.

Že skoraj 30 let domujemo v Mestnem domu na Krekovem trgu. Tukaj, v matični hiši smo poleg prepoznavnih dvoran, pred nekaj leti pridobili tudi naj sodobnejši prireditveni prostor, ki smo ga zaradi stika z zvezdami poimenovali kar ODER POD ZVEZDAMI. Prostor je na vrhu stavbe in sprejme

do 300 obiskovalcev. Ima razkošno preddverje, stekleno streho in prelep nočni pogled na zvezdno nebo. V njej potekajo najrazličnejše prireditve, od lutkovnih in dramskih predstav do kongresnih dogodkov in prireditev za najmlajše.

Oživljamo pa tudi skrite prostore zunaj matične hiše. Tunel LGL pod Ljubljanskim gradom in Kulturnica sta zelo posebna in zelo drugačna prostora. V obeh pretežno nastajajo predstave za mlade in za tiste, ki ljubijo nekonvencionalnost in drugačnost.

TUNEL LGL

V Tunelu pod gradom, v katerega vstopamo skozi prostore LGL, je stalna temperatura okrog 8 stopinj in sprejme največ 50 obiskovalcev. V tem nenavadnem gledališkem prostoru, smo si letos lahko ogledali tudi predstavo Marka Čeha, Zlati šus, ki je marsikoga razburila in premnoge navdušila. Če boste obiskali predstavo v tunelu v toplejšem delu leta, nikar ne pozabite na topla oblačila.

KULTURNICA

Ustvarjamo tudi v Kulturnici, prostoru, kjer so pred desetletji že domovale lutke in nosi patino preteklosti. Nahaja se na Židovski stezi 1, nasproti zbirališča mladih, lokala BiKoFe. V njem ustvarjajo predvsem najmlajše generacije gledališnikov. Kulturnica je prizorišče, ki ga Lutkovno gledališče Ljubljana razvija kot prostor za gledališko eksperimentiranje in iskanje novih načinov uprizarjanja na področju lutkovnega gledališča ter ostalih uprizoritvenih oblik. Pa nikakor ni res, da za otroke tam ni prostora. Luč sveta je v teh prostorih ugledala tudi najnovejša lutkovna miniaturna za najmlajše (3+) Matije Solceta TURLUTUTU

KREATIVNOST IN USTVARJALNOST

PIONIRSKI DOM LJUBLJANA



EKIPA PIONIRKEGA DOMA

foto: MIRAN JUVAN

Pri nas je zakladov mnogo. To je vsak mladi ustvarjalec, vsaka nova ideja, vsak nov izdelek, ki nastane ob sproščanju nedobudne kreativne. Nenazadnje so zakladi tudi številni umetniki, ustvarjalci, glasbeniki in ostali oblikovalci javnega življenja, ki jih je skozi desetletja v svet poslal naš zavod. V Pionirskem domu smo letos namreč praznovali veliko obletnico. Tako kot se spodobi, v družbi predsednika države in župana, bivših in aktualnih mentorjev in učencev ter prijateljev Pionirskega doma. Ob velikem jubileju smo izdali Spominsko knjigo, bogato s spomini učencev in učiteljev, ki so nastajali pod streho danes utrujene in skrhane stavbe. Spomini, ki na glas



MOJ PIONIRSKI DOM JE ČAROBNA STAVBA, ČISTO DRUGAČNA OD VSEH DRUGIH MESTNIH KVADRATASTIH HIŠ. V TAKI HIŠI JE VSE, KAR JE NOTRI, POD DOBRIM UROKOM.

Dr. Lev Kreft, Spominska knjiga, izšla leta 2013 ob praznovanju 50-letnice delovanja PD

kričijo o pomenu vzgoje za kulturo, o smislu risanja čez črto, izražanju na tisoč in en način bodo zagotovo zapisani v zgodovino.

Tako se nas spominja gospod Javec, danes uveljavljeni oblikovalec plovil: "Rad sem risal, čeprav sem bil obupno slab risar. Tudi narisal si lahko, kar si hotel. Ponavadi sem narisal čoln ali ladjo."

Ob prelomnem obdobju, ko iskanje pravih vrednot dobiva svetovne razsežnosti je prav, da vsem otrokom, mladim in odraslim zaželimo:

- da najdete kreativnost in ustvarjalnost v sebi,
- da z veseljem na obrazu začnete vsak nov dan,
- da poiščete zadovoljstvo v vsakem napredku,
- da najdete tako družbo, ki vam bo kadarkoli stala ob strani.

In ker si želimo, da bi Pionirski dom nadaljeval poslanstvo zgoraj napisanih želja, pišemo dedku Mrazu, Božičku in Miklavžu:

- pomagaj Pionirskemu domu in s tem našim otrokom, da čim hitreje končamo z denacionalizacijo;
- pomagaj nam obnoviti prostore tudi z novo tehnično pomočjo; saj veste kaj danes otroci uporabljajo;
- da bo nacionalni kulturni program v dobro vseh otrok resnično prepoznal PD kot ustanovo, ki spodbuja izobraževanje za kulturo
- in na koncu naj naši otroci v objemu tradicije in sodobnosti pri nas ostanejo srečni, kreativni in polni veselja do življenja.

Vsi tvoji!

SKRITI KOTIČEK RENESANČNE PALAČE

MUZEJ IN GALERIJE MESTA LJUBLJANE

ANJA, SANJA, ANŽE, DANICA, URŠA

foto: TOMAŽ GREGORIČ

Gotovo greste pogosto mimo. Ko hitite po poteh med centrom mesta in Trnovim ali od Prešernove do obrežja Ljubljane. Pred 2000 leti je tu cesta povezovala obzidje Emone s pristaniščem na Ljubljani. Danes pa se na tem mestu nahaja eno bolj prijetnih in očem skritih kottičkov Ljubljane – to je kavarna Mestnega muzeja Ljubljana.

Tu vsako jutro zadiši po omamno dobri kavi, ki privabi naše prve in po večini tudi redne goste. Eno večjih presenečenj novih obiskovalcev kavarne je, da za uživanje v okusni kavi in prebiranje dnevnega časopisja ni potrebno plačati muzejske vstopnice.

Pa vendar tu svoj dnevni obred opravite med ostanki preteklih tisočletij – opazujete lahko rimsko cesto, hodite po originalni kamniti ulici in občudujete palačo iz 15. stoletja, danes prenovljeno v sodoben muzej. Poleg prijetnega ambianta in prijaznega osebja goste k nam vedno znova zvabijo tudi nizke cene. Zaklad za 1 EUR je kratka kava brez.

V miru se tako v dopoldanskem času lahko prepustite zasebnim in poslovnim pogovorom, študiju ali uživanju ob dobri knjigi. Popoldan k nam še posebej radi zahajajo starši, ki pripeljejo svoje otroke v muzej na praznovanja rojstnega dne. Čas praznovanja tako mimo preživijo nedaleč stran od svojih nadebudnežev. Občasno pripravimo v kavarni tudi manjšo razstavo ali poseben dogodek, na katerem ste naključni ali povabljeni gostje vedno dobrodošli.



Tako kot cela prestolnica, se je tudi naša kavarna pripravila na veseli praznični decembrski čas. V svojo ponudbo smo dodali posebno praznično kavo z aromo cimeta, ki se v mrzlih zimskih dneh odlično prileže!

Pričakujemo vas v času obratovanja Mestnega muzeja Ljubljana, to je od torika do nedelje med 10. in 18. uro, ob četrtnih pa do 21. ure. Pridite in odkrijte tudi sami enega najlepših skritih kottičkov Ljubljane, v katerega se boste vedno znova radi vračali.



POSEBNE REŠITVE

KINO ŠIŠKA

ALAN ASTA foto: JOŽE SVETIČIČ

Ljubljana se lahko v primerjavi z drugimi evropskimi prestolnicami glede velikosti morda hitro skrije. Toda, ni vse v velikosti, vsaj, kar se mest tiče, ne. Ljubljana ima vendarle nekaj edinstvenega ... svoje skrite prostore, kjer se dogaja življenje in se piše zgodovina: Knafljev prehod, Rio, Kersnikovo K4, Radio študent, kjer se je tri ali štiri desetletij nazaj dogajala scena. Ker že dolgo ne živim več v Ljubljani, sem pred kratkim doživel pravo razsvetljenje, ko



sem odkril nekaj edinstvenega, tako neverjetno dobrega in na nivoju, da preprosto ne morem reči, kaj drugega kot to, da napredek je in to velik. Odkril sem namreč Kino Šiška ... plac, ki je berlinska, češka in londonska alter scena obenem. Res neverjetno, institucija, ki je polno opremljena in nudi tehniko na svetovnem nivoju, dvorana, kot je treba, z vso infrastrukturo, ki jo moderni kulturni, kulturni, koncertni, plesni in performans placi potrebujejo. A kaj bi izgubljal besede pri tehniki, ko pa so pomembnejši ljudje; in ravno to ekipa v Kinu Šiška je. Kot bi si vsak ustvarjalec želel v najslajših sanjah: ljudje, fantje in dekleta, od tehnikov, tajnice, hostes do direktorja, so ekstremno profesionalni, obvladajo svoje delo, natančno znajo razumeti in upoštevati ter uresničiti vsako željo, vsako zahtevo, vsak napor, nič jim ni nerešljivo ali preteško. Poglobljuje se v delo in iz rokava, kakor čarovniki, izvlečejo rešitve, toda pri vsem tem ostajajo človeški in skromni. Kateri od direktorjev običaj-

KINO ŠIŠKA JE PRAVI ZAKLAD. NUJNO MORATE TJA! KDAJ? ZDAJ!



nih, zakrnelih in okostenelih institucij gre v avlo, v lokal, spi je z nami tudi pivo in zunaj z nami pokadi cigaret, da se lahko hitro in učinkovito dogovorimo, ustvarjalno, normalno in naravno, na človeški način ... Ja, vse to doživiš v Kinu Šiška.

Vsa zgodba tega razodetja pa se je začela nekega dne, ko smo ustanovitelji neke druge majhne institucije s precej posebnimi potrebami prišli v Šiško prosit, če nam lahko pomagajo pri organizaciji dobredelnega koncerta. Namreč, Planet 47, Center za Downov sindrom, se je znašel pred resno zagato, saj so nam institucije, ki bi po vseh merilih in standardih morale financirati našo dejavnost, ena za drugo odpovedovale podporo, izgovarjajoč se na krizo oziroma na to, da Planet 47 nima tega ali onega, kar je bilo nenadoma edino merilo upravičenosti do financiranja, in pri tem sploh ne govorimo o kakšnih velikih denarjih ... oh, oprostite, da me je malo zaneslo. Skratka, Simon Kardum, človek na mestu, pred katerim kapo dol, je obljubil vse sodelovanje in pomoč celotne ekipe Kina Šiška ... In tako je tudi bilo. Simon je povabil k sodelovanju Televizijo Slovenija, na naše povabilo so se odzvali veliki glasbeniki slovenske top umetniške scene ... Kino Šiška je z vsem svojim arzenalom postrelil probleme in našel rešitve tudi za vse posebne potrebe, saj je bila skupna želja, da na koncertu DOWN UP!, kakor je dogodek poimenoval režiser Vlado Repnik, nastopi čim več oseb z Downovim sindromom ... In dobili smo neukročenega, nepredvidljivega in nepremagljivega odrskega režiserja, s katerim smo se, kot se spodobi, producenti ognjevito spopadali vse do konca, toda Vlado je edini znal dvigniti nastope naših zvezdnikov na raven sodobnega umetniškega performansa. In kar je pri vsem tem najboljše, ko smo zložili vse skupaj v gledljivo in dobro predstavo v petintridesetih dneh, kar je za mešan šopek iz amaterjev, umetnikov s posebnimi potrebami in profesionalcev „brez posebnih potreb“, resnični uspeh. DOWN UP! je torej ugledal luč sveta z neposrednim prenosom nacionalke, kjer je bil tudi klicni center, v katerem je dvigoval telefone, poleg znanih in legendarnih slovenskih zvezdnikov in zvezdnic, sam predsednik Borut Pahor, ki je s to gesto podprl naš trud za enake možnosti pri izobraževanju otrok z Downovim sindromom, kar je bil tudi naš glavni namen; opozoriti na to, da se mora vsakemu otroku zagotoviti izobraževalni program, prilagojen njegovim potrebam ... To nam je dejansko tudi uspelo, sedaj si bomo kot nevladna organizacija prizadevali, da to zaživi tudi v praksi.

Vse, kar lahko rečem, je, da sem srečen, da sem spoznal tako dobre ljudi, kot je ekipa Kina Šiška. Planet 47 se na tem mestu še enkrat zahvaljuje vsem, ki ste kakorkoli pomagali pri realizaciji dogodka, vsem gledalkam, gledalcem, našim donatorjem, ki ste prispevali dragocenih 38 tisoč evrov, s katerimi izvajamo programe, ki pomagajo našim otrokom pri čimbolj samostojnem življenju, in programe, s katerimi odkrivamo in razvijamo mnoge talente mladih z Downovim sindromom.

»Ljudje pogrešajo svoj košček sreče, pa ne zato, ker je nikoli ne bi našli, ampak zato, ker se niso ustavili, da bi jo zaužili.« William Feather

»Bodimo hvaležni za ljudi, ki nas osrečujejo; oni so očarljivi vrtnarji, ki naredijo, da naša duša zacveti.« Marcel Proust

VILINSKI GRAD NAD MESTOM

LJUBLJANSKI GRAD



JANJA ROZMAN RAUBAR *foto: arhiv JZ LJUBLJANSKI GRAD*

7. november 2013 – rok za oddajo tega članka. Jaz pa sedim na konferenci na slovenski Obali in poslušam zgodbe o komuniciranju in komunikatorjih. Eno izmed predavanj nosi naslov: Piarovci – multimedijški uredniki in pripovedovalci zgodb. Sliši se zanimivo. Na sporedu bo popoldan, po kosilu, ki sem ga izkoristila za verjetno eno izmed zadnjih prepuščanj res toplim sončnim žarkom v tem letu in za pisanje te zgodbe. Že za jutri napovedujejo dež, v nedeljo pa tudi pošteno ohladitev.

Seveda, saj se bliža december, najlepši mesec v letu, ko bomo nestrpno pričakovali tudi sneg ... pa okrašeno mesto, praznični utrip na vsakem koraku, toplino v svojih domovih, blagodejnost toplega čaja in cimetrovih piškotov, vonj po praznikih. V prazničnih dneh, ki so pred nami, je prav, da si dovolimo vzeti nekaj časa zase, za svoje najbližje, si zaželeli kaj lepega in temu tudi nazdraviti. Dovoljeno nam je odpotovati v nek drug, čarobni svet ...

Tak svet si v decembru želimo pričarati na Ljubljanskem gradu. Vstopite v Vilinski gozd, ki smo ga skrili v mistične Kazemate. Vilincem, ki čakajo na vas, oddajte svojo kroglo želja in nazdravite lepemu in dobremu. Povzpnite se na Razgledni stolp in uživajte ob pogledu na prelepo okrašeno prestolnico. Vse najlepše v letu 2014 vam voščimo z decembrskega Vilinskega gradu nad Ljubljano.

P. S. Zdaj grem pa nazaj poslušat, kakšni pripovedovalci zgodb smo piarovci. Pa brez skrbi, tale zgodba o Vilinskem gradu je resnična. Vstopite, vilinci bodo veseli, če jim boste tudi vi povedali kakšno zgodbo! Saj veste, oni so pozitiv-



na, dobrohotna bitja, zato se jih ne bojte, tudi če bodo prešerno razpoloženi. Saj je december! Morda vam pokažejo tudi skriti zaklad.

KNJIŽNICA – ZAKLAD MESTA

MESTNA KNJIŽNICA LJUBLJANA



VESNA TROBEC *foto: DOMEN GRÖGEL*



Vsak človek hrani svoj zaklad oziroma tisto, kar mu je dragoceno. Nekdo ga nosi zakopanega globoko v srcu, drugi ga ne skriva, ampak z veseljem razkazuje. Nekomu so največji zaklad otroci, drugi kopiči materialne zaklade - dragocenosti in denar. Ljubiteljem branja pa največji zaklad zagotovo predstavljajo knjige.

Mesta in države premorejo in hranijo ogromno zakladov; naravnih, kulturnih, arhitekturnih in drugih. Eden od teh zakladov so tudi knjižnice in knjige. Veliko zakladov se skriva v Mestni knjižnici Ljubljana, ki je splošna knjižnica in odprta za vse prebivalce Ljubljane.

KNJIŽNICE SO ZAKLAD MESTA, TUDI NAŠEGA, LE ODKRITI JIH JE TREBA.

Skoraj nobene knjižnice ni brez knjižnih zakladov. Večino dragocenih knjig hrani nacionalna knjižnica, nekaj sto redkih in vrednih knjig pa hranimo tudi v naši Slovanski knjižnici. Taka je na primer »Blumen aus Krain«, »Krajnska pratika« za leto 1799 Antona Tomaža Linhart. Za nas so še posebej dragocene knjige, ki so že same po sebi redke, imajo pa dodatke, ki jih delajo posebej vredne. Taka je zagotovo originalna izdaja Prešernovih poezij iz leta 1847 iz osebne knjižnice Antona Aškerc in s posvetilom pesnika Prešerna gospodični Alojziji Crobathovi. Ali rokopis spominov na Prešerna »Erinnerungen an Dr Franz Preširen« Ane Jelovškove iz leta 1895.

Slovanska knjižnica – Center za domoznanstvo in specialne humanistične zbirke pa tudi zbira in ohranja gradiva in pričevanja o lokalni kulturni dediščini in zgodovinskem spominu Ljubljane, pa tudi o njenem aktualnem, vsakdanjem življenjskem utripu.

Seveda pa knjižnice niso le dom dragocenim knjigam, temveč tudi urbani prostori, namenjeni druženju s prijatelji, učenju in branju.

Knjižnice so tudi kraji, polni pisane besede, iskrivih misli in skritih kotičkov, ki nudijo veliko dragocenih informacij in znanja ter prostor za razmišljanje, v katerem se počutimo mirno in varno. In tudi zaradi tega so knjižnice dragoceni zakladi.

Ali kot je razmišljala naša zagovornica knjižnic, filozofinja dr. Renata Salecl: »Knjižnice nam nudijo stik z informacijami in znanjem, hkrati pa tudi potreben umik od interneta, pritiska medijev in nešteti informacij«.

ZDRAV POTEP

LEKARNA LJUBLJANA



SODELAVKE IN SODELAVCI LEKARNE LJUBLJANA

foto: TILEN REBOLJ

V Ljubljani živi prav poseben zmajček, Zmajček Lekarne Ljubljana, ki skrbi za zdravje in dobro počutje prebivalcev glavnega mesta Slovenije. Vsak dan se odpravi na potep po Ljubljani, da obišče sodelavce Lekarne Ljubljane, ki imajo zanj vedno pripravljen kakšen strokoven nasvet, vmes pa rad zavije tudi v zanimive in skrite koticke mesta.

Zelo rad obišče Centralno lekarno, saj se od tam lahko sprehodi čez Tromostovje, mimogrede pozdravi dr. Prešerna, ko opazuje svojo Julijo, ter se na osrednji ljubljanski tržnici založi s svežo zelenjavo in sadjem. Med hojo po Stari Ljubljani opazuje pisane izložbe in na drugem koncu obišče še Lekarno Levstik, kjer kupi vitamine. Da ne bo zamudil, odhiti do Križank, kjer v Viteški dvorani Lekarna Ljubljana vsak mesec organizira predavanja na različne tematike. Prav srečo je imel, da je tokratno predavanje za imetnike Kartice zvestobe ravno o njegovi ljubi rekreaciji, energiji in športni prehrani. Poln novih znanj in zelo navdušen, se odpravi proti Tivoliju,



Mostecu in Rožniku, da se malo razmiga ter si nabere novih moči in energije. Nato ga pot do avtobusne postaje vodi mimo Lekarne Šiška, kjer se pozanima, kaj priporočajo pri vnetem grlu in vročini, saj mu veliko otrok v tem času toži o bolečinah v grlu. Ob koncu dneva se odpelje še do Lekarne Citipark. Tukaj si končno nekoliko odpočije in natančno ogleda, kaj je novega v ponudbi. Seveda, darila! Veliko stvari mu je všeč in brž izbere darila za svoje najdražje.

Na poti domov zadovoljno premišljuje, v kako čudovitem mestu prebiva in sprejme novoletno zaobljubo: še naprej bo odkrival skrite koticke mesta in ljudem pomagal z nasveti za aktiven in zdrav vsakdan!

Sodelavci Lekarne Ljubljana vam v letu 2014 želimo, da bo vaš vsak dan avantura, da se boste imeli radi, da boste drug drugemu pomagali, se razvajali, pozitivno razmišljali in se veliko smejali. Ko boste potrebovali nasvet, pomoč ali le prijazno besedo pa le pridite v Lekarno Ljubljana.

KO SE ČAS USTAVI

ZAVOD ZA OSKRBO NA DOMU



MARJETKA ŠTEPIC foto: DUNJA WEDAM

Običajno jutro. Ljubljana se prebujala. Ljudje hitijo v službe, z avtomobili, avtobusi, peš, s kolesi. Starši pripeljejo svojo otroke v vrtec, naglica, hitenje. Sonce se dviga nad okoliškimi hribi. Obsije hiše, parke, ljudi. Vrvež traja in traja. Stara ura na zvoniku odbije osmo uro. Življenje se umirja. Ljudje so v služ-



bah, otroci v vrtcih in šolah, starejši in bolni ostajajo doma. Doma, na svojem domu, veselijo se novega dneva. Nekateri se sami uredijo, oblečejo, si pripravijo zajtrk. Spet drugi čakajo, da pride kdo, ki jim pomaga, da začnejo dan dostojno, urejeni, tako kot si sami želijo. Čakajo, da spregovorijo nekaj besed z nekom, ki jih ima čas poslušati, ki jih razume, se z njimi nasmeji, jim pove kakšno zgodbo. Tkejo se nove vezi, predajajo se izkušnje. Marsikdo drugemu rad pove svoje misli, razmišljanja, nekemu, ki ima čas, da posluša. Glava je polna modrosti, polna lepih in manj lepih dogodkov iz življenja. Dogodkov, ki te utrdijo in te naredijo močnejšega, odločnejšega. Dogodkov, ki te razveselijo in ti še dodatno osmislijo življenjsko pot. Znanje, izkušnje in spomini prehajajo od enega do drugega. Presenečen si, kaj vse ti tvoj sogovornik ponuja. Vabi te, da se mu pridružiš na njegovi poti. Da spoznaš še več, njegovo otroštvo, mladost, službene poti, družino. Povabi te v njegov svet, ki ga živi danes. Spoznaš, kakšno zakladnico nosi v sebi. Človek, ki stoji pred tabo. Človek z zanimivimi potezami obraza. Človek, ki nosi v sebi toliko zgodb in neizrečenih besed.

Prišel je njegov čas. Vstane, obuje si svoje najljubše čevlje. Čevlje, ki jih je kupil še takrat, ko je z vso naglico zgrabil ključke od vrat in hitel od doma. Natakne si plašč, torbo povezne čez ramo in se odpravi ven. Zunaj je nov dan, ki vabi, vabi na pot, ven, med ljudi. Ob poti, pod veliko mogočno lipo, stoji lesena klopca. Usede se, opazuje mimoidoče, ki kramljajo drug z drugim. Iz lokalov diši po jutranji kavi. Umirjen je, časa je dovolj. Sonce mu posije na obraz, zlato se zasveti, kot se sveti zaklad.

MAVRIČNA ŠOLA

CENTER JANEZA LEVCA LJUBLJANA

MATEJ ROVŠEK

foto: arhiv CENTRA JANEZA LEVCA LJUBLJANA

Otroci so zagotovo zaklad vsake družbe. Zaklad, ki ga mamice in očetje častimo, šole pa se z njihovimi uspehi rade upravičeno pohvalijo. Prav nič jih ne skrivajo, vsaj večina njih ne. Pa vendar nekaj otrok ostane prezrtih. Ne gre za to, da bi jih ne videli, prezrte so njihove potrebe. Pogosto te otroke imenuje-



POSEBNI OTROCI NAJ NE BODO LE SKRITI ZAKLAD



mo otroci s posebnimi potrebami, čeprav je večina njihovih potreb povsem enakih potrebam drugih otrok. Morda so še najbolj posebni zato, ker hodijo v posebne – ločene šole, ker jih učijo posebni učitelji in ker imajo posebne sošolce.

Ne verjamemo, da je za posebne otroke posebna šola edina možnost izobraževanja. Verjamemo pa, da je s tako oblikovanim šolstvom, kot ga poznamo v Sloveniji, najboljša. Z željo, da bi bilo otrokom s posebnimi potrebami kar najlepše kjerkoli se šolajo, se spreminja tudi naša posebna šola – Center Janeza Levca Ljubljana. Z ustanovitvijo posebne organizacijske enote, ki se imenuje Izobraževalni center Mestne občine Ljubljana in Centra Janeza Levca Ljubljana, se nam je uresničila želja, da okrepimo področje vzgoje in izobraževanja otrok s posebnimi potrebami. Sprva v Ljubljani, nato po celotnem območju države. Tako bodo posebne potrebe prezrtih otrok manj prezrte. V paleti barvitosti našega podmladka naj odseva tudi barvna pestrost posebnih otrok. To je mavrična šola. In mavrica je lepa!

DVA BISERA IZ SKRINJE ZAKLADOV

JAVNI ZAVOD MLADI ZMAJI

ČETRNI MLADINSKI CENTRI

ALEŠ SUSMAN, koordinator ČMC

Črnuče foto: NATAŠA HAUZER



Zakaj pa se ne bi tokrat prelevili v gusarja, takega čisto pravega? V mladostnika, ki išče zaklad in mu po naključju v roke pride zemljevid Ljubljane, na katerem so v Zalogu, Bežigradu, Šiški in Črnučah označene točke s skrivnostnimi simboli ČMC? Vzame pot pod noge in poišče najbližjo. Vstopi skozi vrata in pričaka ga živ žav sovrstnikov, ki igrajo nogomet, namizni tenis, ustvarjajo iz množice materialov, pametujejo na kvizu, se smejejo, jokajo, kregajo in objemajo. Čudna družčina so in

nikjer ni videti skrinje z zakladom. Morda pa bosta tista dva tam, malo starejša, ki tako vneto debatirata s skupinico mulcev, kaj vedela o tem? Njuna nasmeha ga opogumita, da se vendarle pridruži pogovoru, a o zakladu ne izve ničesar. Naslednji dan takoj po šoli spet odhiti tja, a še vedno nobene sledi o dragocenostih. Po enem mesecu se že veselo pozdravlja z vsemi obiskovalci, prijavi se celo na izlet in tabor. In ko zvečer po mraku odhaja proti domu ga nenadoma prešine, kaj pomeni ČMC – zaklad je bil od nekdaj v meni, le pravo družbo sem potreboval, da sem ga odkril.

DRUŽINSKI CENTER MALA ULICA

EVA STRMLJAN KRESLIN, vodja DC

foto: EVA STRMLJAN KRESLIN

Družinski center Mala ulica ponuja program za otroke od rojstva do šole in njihove mamice. Predvsem dopoldnevi so namenjeni mamicam na porodniškem dopustu; takrat je v Mali ulici mirneje, mamice se lahko udeležijo programa (pogovori s psihologinjo, pediatrijo... ali pa telovadbe, pedokinetike, tečaja masaže dojenčkov ali učenja



baby-sings) ali pa preprosto pijejo kavico in klepetajo, medtem ko se njihovi dojenčki plazijo po varnih blazinah.

Popoldnevi so na Mali ulici živahnejši – takrat jih napolnijo predvsem otroci, ki že obiskujejo vrtec, njihove babice, varuške in seveda mamice in očetje. Medtem ko si mamice po naporni službi oddahnejo ob naši odlični kavici, očetje prelistajo časopis, malčki pa uživajo v labirintu, na "Mestnem trgu" in v pravem otroškem stanovanju. Vsak dan je ob 16.30 na programu pravljica, ob 17. uri pa ustvarjalnica, ki je vsak dan drugačna in tematsko obarvana. Podroben program po dnevih je na voljo na www.malaulica.si.

ZNANJE IN OPTIMIZEM

JAVNI ZAVOD CENE ŠTUPAR



SODELAVCI JAVNEGA ZAVODA CENE ŠTUPAR – CILJ

foto: arhiv JZ CENE ŠTUPAR – CILJ

Mesto smo ljudje. Vsak s svojo zgodbo spleta skupno zgodbo in pripomo-remo, da je življenje v mestu lepše, prijetnejše za vse.

Zgodba našega Javnega zavoda »Cene Štupar – Center za izobraževanje Ljubljana« je podobna pisanemu travniku, na katerem se pod okriljem pri-dnih čebelic bohotojno pisane cvetlice. Vsaka je pomemben del celovitosti barv in lepote. Med skrite zaklade naše pestrosti sodijo različni projekti, s katerimi skušamo okrepiti sestavine, pomembne za blaginjo nas vseh, ne le meščanov Mestne občine Ljubljana, temveč tudi širšega okolja, katerega del smo. Te sestavine so:

- medgeneracijsko sodelovanje

Z vzpostavitvijo Centra medgeneracijskega učenja želimo prek vseživljenjskega učenja zblížiti pestrost generacij in odpreti nove razsežnosti medge-neracijskega učenja.

- medkulturno povezovanje

V različnih izobraževalnih programih odpiramo možnosti za tiste, ki jim preteklost ni najbolj prizanašala – npr. prosilce in osebe z mednarodno zaščito, s čimer jim omogočamo lažje vključevanje v novo okolje in hkrati podiramo stereotipe drugačnosti ter krepimo medsebojno spoštovanje.

- kakovost življenja in dela

Tistim, ki jim je preteklo leto pokazalo zobe in so ostali brez zaposlitve, po-skušamo v različnih delavnicah vseživljenjske karijerne orientacije povrniti samozavest in vlti moč za odkrivanje novih priložnosti.

- spodbujanje vseživljenjskega učenja in pridobivanja novih znanj

S pestro izbiro srednješolskih programov, pridobivanje certifikatov nacio-nalnih poklicnih kvalifikacij, raznolikih programov za dvig ravni pismenosti in vseživljenjske uspešnosti odraslim ponujamo, da zasadijo nove cvetlice na svoj travnik uspešnosti.

- **spoštovanje in nasmeh za vsakogar, ki pride k nam.**

Če menite, da še niste našli pravega skritega zaklada znanja, pridite k nam in z veseljem vam bomo pomagali poiskati pravi program za vas.



ZAKLAD V OBLIKI POMOČI

SVETOVALNI CENTER ZA OTROKE, MLADOSTNIKE IN STARŠE LJUBLJANA



ZORAN PAVLOVIĆ foto: ZORAN PAVLOVIĆ

Za devetimi gorami, za devetimi vodami ... no, ni treba ravno tako daleč. Na severozahodu Ljubljane, pred ljubljansko obvoznico, med stanovanjski-mi stolpnici, vrtci in šolami, v odličnem sozvočju s sosedi, nevsiljivo živi



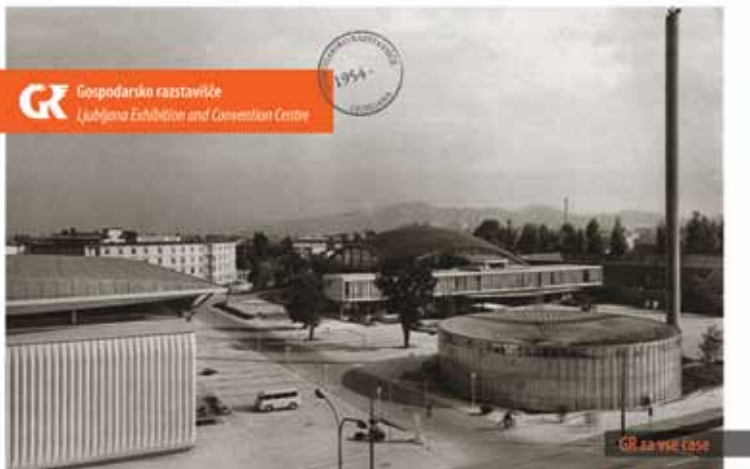
eden najiminenitnejših skritih zakladov Ljubljane, Svetovalni center za otroke, mladostnike in starše Ljubljana. Čeprav živi mirno in se ne oglašuje, mnogi v resnici vseeno vedo zanj. Čemur se ne kaže čuditi: ustanovljen leta 1955 kot Vzgojna posvetovalnica, neprekinjeno deluje (ne sicer pod istim imenom, niti na isti lokaciji) že skoraj 60 let. V prijetni pritlični stavbi dela kakovostna skupina strokovnjakov – specialistov različnih profilov (psihologov, psihiatrov, pedagogov, specialnih pedagogov, socialnih delavcev, logopedov) na voljo otrokom, mladostnikom in staršem v dveh izmenah. Letno nas obišče več kot 2400 otrok iz Ljubljane in drugih slovenskih krajev, povprečno več kot petkrat letno vsak, s starši ali brez. Prihajajo, kadar imajo težave z učenjem, čustvene ali vedenjske težave, in kadar so čustveno prizadeti. Pri nudenju pomoči tesno sodelujemo s tistimi, ki so otroku najbližje (družinski člani, pedagoški delavci na šoli otroka) in mu lahko pomagajo vsakodnevno. Na sodoben način raziščemo naravo težave, ponudimo usmeritve za nadaljnje delo z otrokom; kadar je potrebno, nadaljujemo terapevtsko oz. korektivno obravnavo na Centru tudi daljši čas.

Tako hišo bi potreboval vsak večji slovenski kraj, da bi vsem otrokom pomoč bila lahka dosegljiva, kadar jo potrebujejo. K sreči, mesto Ljubljana razume pomen tovrstnih storitev za otroke, mladostnike in družine, in Center že vsa leta stabilno podpira; drug pomemben vir financiranja je Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije; brez programa zdravstvenih storitev bi naš strokovni tim bil zelo nepopoln. Želimo pa si, da bi tudi na širši ravni zaživela zamisel mreže podobnih centrov po deželi, ki bi vsem omogočila krajše čakalne dobe in še bolj temeljite obravnave. Upamo, da bo kljub varčevanju leto 2014 prineslo kak premik v tej smeri. Srečno!

SKOZI UTRIP ČASA

GOSPODARSKO RAZSTAVIŠČE

MARJANA LAVRIČ *foto: arhiv GR*



Ste vedeli, da je bilo tu vse od davnega leta 1779 mestno pokopališče? Ter kar dve cerkvi v družbi svetnikov Krištofa, Cirila in Metoda? Vse dokler niso v začetku dvajsetega stoletja zaživele Žale; natančneje – do leta 1927.

Trideset let za tem, 1954. leta, pa povojne mestne oblasti v težnji po gospodarskem sodelovanju s tujino namenijo prostor ob tedanji Titovi cesti t.i. Ljubljanskemu velesejmu. Prenovo obstoječih stavb, zlasti pa gradnjo novih pospeši odločitev, da bo Gospodarsko razstavišče izbrano za sedež VII. Kongresa Zveze komunistov Jugoslavije aprila 1958. Inovativne arhitekturne rešitve za kompleks zgradb, v katerih so se vse do izgradnje hale Tivoli, kasneje pa še Cankarjevega doma, poleg sejmskih odvijale tudi kulturne in športne prireditve, so v duhu modernističnega funkcionalizma snovali Branko Simčič, Milan Mihelič in Ilija Arnautović. Najprej, leta 1957, so postavili dvorano Ku-

pola (A), veliko in malo ploščad z vodnjakom ter kipom Urške in povodnega moža, ki je delo akademskega kiparja Stojana Batiča. Dvorana Kupola je veljala za konstrukcijsko najbolj dovršeno, saj je – zasnovana kot češka čepica – prva zgradba v nekdanji Jugoslaviji z lupinasto konstrukcijo brez vmesne podpore. Takrat je bil zgrajen še 45 metrov železobetonski večnamenski obelisk, ki je tudi spomenik kongresu ZKJ.

Duh tega časa oziroma obraz Jugoslavije, ki ga zrcali osebnost Josipa Broza Tita, si je mogoče ogledati tudi na Gospodarskem razstavišču. Vabljeni, da do 28. februarja 2014 obiščete razstavo Tito – obraz Jugoslavije. Razstava obsega prek 300 fotografij in eksponatov iz izbranih iz zasebnih arhivov. Namenjena je ljubiteljem Tita, ki se časov njegovega vodenja skupne države spominjajo z nostalgijo, a tudi njegovim nasprotnikom in kritikom, saj predstavlja Tita kot osebnost in ne kot ideološki lik preteklega družbene ureditve.

Po načrtih Marka Šlajmajerja so bili kasneje zgrajeni še jekleni paviljon Jurček, ki je svoje ime dobil po značilni gobasti konstrukciji, dvorana Kocka (A2), Marmorna dvorana (B) ter Steklena dvorana (C) kot prva izmed zasnovanih, a ne v celoti realiziranih dežnikastih enot v obliki osmerokotnih dežnikov na železno-betonskih stebrih. Dvorana Kupola, paviljon Jurček z obeliskom in Steklena dvorana sodijo v kulturno dediščino Mesta Ljubljane in so spomeniško zaščitene.

Titove ceste ni več, prav tako ne partije in države, ostaja pa arhitektura Gospodarskega razstavišča. Zagotovo kot ikona. Z utripom Prireditvenega centra Ljubljana, ki živi. Naslednje leto že celih 60 let!

MESTO ZNANJA IN INOVACIJ

TEHNOLOŠKI PARK LJUBLJANA

ELVISA BASAILOVIČ *foto: arhiv TP LJUBLJANA*



Za devetimi gorami, znotraj prelepega mesta Ljubljana, leži majhno mestce po imenu Tehnološki park Ljubljana. To posebno mesto je znano po tem, da se v njem nahajajo najboljši podjetniki, inovatorji, misleci, znanstveniki in ostali modreci. V njem lahko najdete raznovrstna podjetja, ki se ukvarjajo z najnovejšimi tehnologijami, od spletnih do mobilnih, od biotehnologije do razvoja novih materialov, od energetike do okoljskih tehnologij. V mestu pa so tudi predavalnice, laboratoriji, okrepčevalnice, zobozdravniki, okulist, banka in kopirnica, kmalu pa bodo imeli tudi vrtec za inovacijski podmladek. Ustrezno mesto za razvoj najperspektivnejših podjetij. Za vsa podjetja in vse mlade, ki želijo imeti uspešno podjetje ter se priključiti skupnosti, so v Tehnološkem parku Ljubljana organizirani različni programi in usposabljanja: za začetnike imajo Start:up Geek House in program Master of Start:ups, za obstoječa podjetja tekmovanje Start:up Slovenija, za podjetja, ki si želijo prodajati svoje izdelke tudi zunaj devetih gora, pa program Go:Global Slovenia.

Ljudje v tem mestu so veseli vsakega obiska. Podrobnosti o njih izveste na www.tp-lj.si.

SKRITA SREČANJA Z ŽIVALMI

ZOO LJUBLJANA



ZDENKA BAN FISCHINGER *foto: PETRA HROVATIN*

Ko odpremo nizka vrata v notranji prostor žiraf, se Gal skloni in skozi vrata pomoli glavo ter z dolgim jezikom polize brikete iz posode ter se pusti pobožati po glavi.



Na palčko pritrdimo grozdno jagodo, ki jo mačja panda Sisi obožuje, zato pripleza z drevesa naravnost na tehtnico, takrat vzame grozdje, mi pa odčitamo njeno težo in si jo od blizu ogledamo.

V medvedjo ogrado lahko vstopimo zjutraj, ko zapremo medvede Jako, Meto, Čupo in Pombi v brloge. Takrat jim skrivamo želode, jabolka in blitvo

NAŠI HIŠNI LJUBLJENČKI

VETERINARSKA POSTAJA LJUBLJANA

TATJANA PEČIRER *foto: DEJAN BRLJAJA*

Vse več beremo in slišimo o koristnih učinkih živali, ki živijo z nami. V terapevtske namene uporabljajo konje, kučke itd. Neizmerno toplo pa nam je pri srcu vsak dan, ko nas ob prihodu domov vedno z enakim navdušenjem pozdravijo naši hišni ljubljenci. Pravi naši mali zakladi! Hišni ljubljenci so del našega življenja, zato ne pozabimo poskrbeti tudi za njihovo dobro počutje. Vabimo vas, da se glede na potrebe vaših hišnih ljubljencev oglasite v naši ambulanti. Pripravili smo tudi posebne ugodnosti. V mesecu decembru 2013 in januarju 2014 Vam nudimo 10 % promocijski popust na storitve sterilizacij psic in mačk in 10 % popust na storitve kastracij psov in mačkov.

SREDI LJUBLJANE SE NA JUGOZHODNI STRANI ROŽNIKA, V OKOLJU NARAVNEGA GOZDA, SKRIVA ČUDOVITI SVET ŽIVALI, KI SVOJIM OBISKOVALCEM PONUJA NEPOZABNA DOŽIVETJA.

prav po vsej ogradi. Debla namažemo z medom in vržemo veliko ribo v njihov bazen. Nato od zgoraj, na varnem, opazujemo medvede, ki iščejo skrito hrano.

Zvedavim surikatam pripravimo žogice z odprtini, v katere smo položili žuželke. Ko jih kotalijo, žuželke popadajo ven in so njihov okusen obrok.

Okretna geparda Sven in Svea vsakič pritečeta v notranji prostor k oskrbniku, saj vesta, da bosta dobila priboljšek. Takrat ju lahko z mesom nahranimo skozi mrežasto ograjo in včasih nam dovolita, da ju pobožamo po repu.

Slonica Ganga ve, da ima vsak dan ob 10. uri posebno nego. Zato pride v hlev, kjer jo oskrbniki stuširajo in naredijo manikuro nohtov ter ji odstranijo trdo kožo s podplatov.

Sibirska tigr Vito in Vita se nastavljata zimskemu soncu, še vedno pa raziskujeta novo ogrado in si izbirata najljubše koticke. Kadar pa prideta v "dnevno sobo" v času hranjenja, ko jima hrano skrijemo v kartonsko škatlo s senom, ju lahko vidimo od blizu ter dobimo realne predstave o njuni velikosti, saj pripadeta največjim mačkam na svetu.

Vse to in še več, lahko doživite v Živalskem vrtu Ljubljana. V ta namen smo pripravili dva nova programa, in sicer Srečaj svojo najljubšo žival in Oskrbnik živali za en dan, s katerima lahko svojim otrokom, domačim in prijateljem uresničite najljubše sanje, saj takšna darila izbirata tudi Miklavž in dedek Mraz.



VETERINARSKA POSTAJA
Ljubljana d.o.o.
Cesta v Mesni Log 51/a, Ljubljana



Obiščete nas lahko vsak delovnik med 7.30 in 20. uro, ob sobotah pa od 7.30 – 14. ure. Če želite le nasvet ali imate vprašanje, nas pokličite na telefonsko številko: 01/420-56-39.

Izkušeni veterinarji Vam bomo z veseljem pomagali!



DRAGI SODELAVCI GASILSKE BRIGADE LJUBLJANA!



UREDNIŠTVO URBANA foto: NIK ROVAN

Praznični Urban je pravo mesto za to, da se vam zahvalimo za vašo vsakodnevno skrb za našo varnost!

Poleg »vsakodnevnih« posredovanj (mimogrede, teh se je letos nabralo več

kot 1600), bi se vam radi še posebej zahvalili za dve akciji, ki se ju izpeljali letos, v katerih je še posebej prišla do izraza vaša strokovnost, odgovornost in predano delo!

Če čisto na kratko obudimo spomin: 23. maja so gasilci posredovali ob izpuštu utekočinjenega naftnega plina ob Tržaški cesti in pri tem evakuirali 230 oseb. Hitremu posredovanju, usposobljenosti vodje intervencije ter sodelovanju vseh pristojnih služb gredo zasluge, da se je vse končalo srečno in da ni prišlo do eksplozije s strašnimi posledicami!

Vsi se še spomnimo tistega ponedeljka, 29. julija, ko je neurje pustošilo po Ljubljani. Tega dne je Javna gasilska služba v samo 7 urah posredovala v kar 128 primerih. Na kar 55 objektih so morali odstraniti poškodovano kritino in strehe na novo prekriti, v 66 primerih pa so morali odstraniti podrta drevesa. V teh akcijah in reševanjih je sodelovalo 270 gasilcev iz prostovoljnih gasilskih enot in Gasilske brigade Ljubljana ter 3 sodelavci Oddelka za zaščito, reševanje in civilno obrambo Mestne uprave MOL.

Ja, življenje je nepredvidljivo in nikoli ne vemo, kaj nas čaka »za naslednjim ovinkom« ter kdaj bomo mi tisti, ki bomo potrebovali vašo pomoč! Zato vsem, ki skrbite, da se v našem mestu počutimo varno, želimo mirno leto 2014 in upamo, da vaša statistika prihodnje leto ne bo zabeležila prevelikega števila intervencij ter da se bodo vse končale tako kot je treba!



RAZNOLIKOST PO NAŠE TURIZEM LJUBLJANA



PETRA STUŠEK

foto: DUNJA WEDAM

Naša Ljubljana je mesto po meri človeka. Tistega, ki je ljubitelj tako kulture kot nature. Ki ima rad raznolikost. In ga navdušujejo njeni številni obrazi – najsi bo to Stara Ljubljana, baročna Ljubljana, secesijska Ljubljana, Plečnikova Ljubljana, zelena Ljubljana, kulturna Ljubljana, Ljubljana, mesto heroj, mesto romantike ali žurerska Ljubljana. Vsaka gubica teh obrazov pa vsebuje še svoje neodkritke kotičke in nekaj je gotovo; v Ljubljani nam nikoli ne more biti dolgčas.

Ljubljano je čudovito raziskovati s pomočjo vodnika ali tudi na lastno pest. Z vodnikom po Ljubljani je zanimiv način preživljanja prostega časa, saj nam odstre številne zgodbe in opozori na detajle stavb, ki jih v vsakdanjem hitenju prezremo. Na dvournem sprehodu spoznate svojevrstno arhitekturno podobo mestnega jedra, ki so jo zaznamovali barok, secesija, predvsem pa stvaritve slovitega Jožeta Plečnika, ogledate si lahko Mestno hišo, ki obiskovalce seznanja tudi s prostori, ki doslej niso bili odprti za javnost ter z bogato zgodovino stavbe, ki sodi med vidnejše baročne znamenitosti v mestu. Sprehodite se tudi mimo najstarejšega trga v Ljubljani – Ribjega trga, od koder se lahko z ladjico popeljete do Botaničnega vrta. Obiskali boste najstarejši botanični vrt v srednji Evropi, ki je že praznoval 200 letnico svojega

neprekinjenega delovanja. Pozimi vabi nov, več kot 500 kvadratnih metrov velik tropski rastlinjak, ki z bogatim rastlinskim svetom tropske džungle priključno spomin na poletje.



Kdaj drugič se povzpnete z vzpenjačo na Ljubljanski grad, tam obiščite kapelo Sv. Jurija ali prehodite 100 stopnic do vrha grajskega stolpa, kjer boste imeli razgled na celotno Ljubljano, ob lepem vremenu pa celo čez polovico Slovenije. S cekarjem se sprehodite skozi bogato založeno Ljubljansko tržnico in se za kosilo ustavite pod arkadami Plečnikove tržnice, na morski pojedini ob reki. Podajte se skozi ozke uličice Stare Ljubljane in odkrivajte skrivnosti, ki jih skrivajo srednjeveški ostanki mesta. Če vas pot zanese v zeleno oazo Ljubljane, Park Tivoli, se sprehodite skozi Jakopičevo sprehajališče, ki vedno ponuja kakšno zanimivo fotografsko razstavo na prostem. Prav posebej pa je mesto čarobno pozimi, posebno decembra, ko se začne veseli praznični čas in se 3. decembra prižgejo lučke pravljичne novoletne osvetlitve. Takrat vam praznično Ljubljano lahko odstre sam Božiček, ki v posebej prirejenem vodenem ogledu razkaže svoje najljubše kotičke, skrite v, pred ali med najpomembnejšimi znamenitostmi starega mestnega jedra.

Na koncu ogleda vas celo povabi na vročo čokolado v star ljubljanski lokal na Ciril-Metodovem trgu. Kako lepše doživeti našo Ljubljano v prazničnem času?

SPOZNAJTE ARHITEKTURNI ZAKLAD

ŽALE JAVNO PODJETJE



mag. ROBERT MARTINČIČ *foto: MIHAEL GRMEK*

Pokopališča so kot kulturna dediščina pomemben del naše zgodovine in umetnosti ter so zato tudi turistične znamenitosti mest, kjer je mogoče začutiti zgodovino in kulturo lokalnega prebivalstva. Eno takšnih je tudi pokopališče Žale, ki je vključeno na seznam Združenja pomembnih evropskih pokopališč (ASCE). V strokovni in širši javnosti ga zaradi Plečnikove dediščine, stvaritev znanih slovenskih umetnikov in hortikulture občudujejo po vsem svetu. Plečnikove Žale so zagotovo najizvirnejša rešitev pokopališke arhitekture 20. stoletja. So edini tovrsten objekt v Evropi, ki mu je bil leta 2007 podeljen znak Evropska dediščina. Od leta 2009 so tudi kulturni spomenik državnega pomena. Na pokopališču Žale so pokopani mnogi velikani naše zgodovine: pesniki, pisatelji, kiparji, slikarji, skladatelji, arhitekti, igralci, inženirji, politiki, športniki. Prav tako je na njem veliko pokopališč iz I. in II. svetovne vojne.

Pokopališče Žale, ki je dejansko park in hkrati muzej na prostem, si lahko ogledate na dva načina. Prvi je s profesionalnim vodičem. V sodelovanju z Zavodom za turizem Ljubljana namreč podjetje ŽALE vsako prvo soboto v mesecu, od marca do vključno oktobra, organizira vodenja po kulturni dediščini pokopališča Žale. Vodenje traja dve uri, pričetek pa je ob 10. uri na Plečnikovih Žalah.

Drugi način pa je evropska novost. Podjetje ŽALE se je v okviru projekt EUCE-

MET združenja ASCE pridružilo petim evropsko pomembnim pokopališčem, ki omogočajo vodenja s pomočjo mobilnega vodiča in pametnih telefonov. Ta pokopališča so: Pobrežje Maribor, Centralno pokopališče Dunaj (Avstrija), Glasnevin (Irska), Oletta (Francija), La Carriona (Španija). Z mobilnimi vodiči lahko obiskovalci sami, s pomočjo pametnih telefonov, spoznavaajo znamenitosti pokopališča. Obiskovalcem sta na razpolago dva brezplačna mobilna vodiča po ljubljanskih Žalah: mobilni vodič Plečnikove Žale - Vrt vseh svetih in mobilni vodič Park miru - pokopališče Žale. Namestitev in uporaba vodiča Artour je brezplačna. Aplikacijo lahko obiskovalci namestijo na strani Google play ali na spletni strani ŽALE JP ter se odpravijo na ogled pokopališče Žale. Aplikacija bo preko navigacijske naprave (GPS) v pametnem telefonu ugotovila, kje se nahajajo in jim ponudila ustrezno vsebino. Prikazala bo zemljevid, prikazala vse točke in še posebej točke v njihovi bližini, jih vodila od točke do točke in jim na vsaki točki samodejno prikazala informacije - fotografijo in širše besedilo. V vodiču Park miru – pokopališče Žale lahko izbirajo med naslednjimi točkami: skladatelji, dramski igralci, Jože Plečnik, Slovenska moderna, Septembrske žrtve, kostnica, Ivana Kobilca, ing. Stanko Bloudek, Avstrijsko vojaško pokopališče, Nemško vojaško pokopališče, Talci, borci in druge žrtve II. svetovne vojne, Park zvončkov, Zupanovi iz Smokuča.

Vabljeni na kulturno in zgodovinsko obarvan sprehod.

Nekega stoletnika so vprašali, kako mu je uspelo dočakati tako visoko starost. Odgovoril je: "Vsak dan sem izbral, ali bom srečen ali nesrečen. Vedno sem izbral srečo." Osho Rajneesh



Spoštovane sodelavke, spoštovani sodelavci velike mestne družine!

TRINAJSTICA – SREČNA ALI PREGOVORNO NESREČNA – ZANESLJIVO
JEMLJE SVOJ KONEC IN NAPOVEDUJE SREČNO ŠTIRINAJSTICO! TEMU
ZAGOTOVO VELJA NAZDRAVITI! V DOBRI DRUŽBI, OB PRIJETNI GLASBI TER
OKUSNI HRANI IN PIJAČI BODO ZDRAVICE IN DOBRE ŽELJE ŠE TOLIKO BOLJ
DRŽALE!



Konec leta je čas, ko se ozremo nazaj, naredimo osebno in službeno inventuro leta, se potrepeljamo po rami za vse uspehe leta, v preteklost pošljemo napake in si v spomin zapišemo lepe trenutke leta 2013. Člani velike mestne družine si bomo na našem novoletnem druženju zagotovo imeli povedati veliko novega, hkrati pa bo to priložnost, da si čestitamo za vse, kar smo letos dosegli z našim strokovnim, predanim ter ekipnim delom!

To bo tudi priložnost za srečanje s prijatelji in sodelavci, s katerimi smo ves čas sodelovali, vendar so nam obveznosti velikokrat odščipnile čas za sproščeno druženje ter klepet o vsakodnevnih malenkostih.

Časi niso ravno najlažji, tega ne moremo in ne smemo zanikati, zato sem še toliko bolj vesel vsakega nasmejanega obraza, vsake optimistične misli in vsakega drznega načrta! Prepričan sem, da bo na našem skupnem druženju polno veselja, usmerjenosti v prihodnost ter optimističnih pogledov na življenje. Skupaj smo najmočnejši, naše dosedanje delo pa dokazuje, da za nas nobena ovira ni previsoka ter da znamo uresničevati najboljše sanje naše ljubljene Ljubljane!

Vabljeni na tradicionalno novoletno
druženje velike mestne družine!
Dobrodošli na Gospodarskem
razstavišču v petek, 13. decembra 2013
od 19. ure naprej.

Zoran Janković
Župan Mestne občine Ljubljana

KAKO ZA ENO LETO DO 90 % POPUSTA ZA ZEMELJSKI PLIN?

Sodelujte v nagradni igri Energetike Ljubljana
in prejmite eno izmed 40 nagrad. *

Več informacij in prijava
na www.energetika-lj.si/nagradna-igra

Mojplín+



* Sodelujoči lahko prejmejo eno izmed 40 nagrad, ki niso prenosljive ali izplačljive v denarju. Prva nagrada je dobitek v vrednosti 90% popusta na ceno za dobavo zemeljskega plina za eno leto. Drugo do deseto nagrado predstavlja dobitek v vrednosti 50% popusta na ceno za dobavo zemeljskega plina za eno leto. Preostalih 30 nagrad pa je dobitek v vrednosti 30% popusta na ceno za dobavo zemeljskega plina za eno leto.

V nagradni igri Zvestoba nagrajuje imajo pravico sodelovati vse polnoletne fizične osebe skladno s pogoji iz Pravilnika in pogojev o izvedbi nagradne igre Zvestoba nagrajuje.

Nagradna igra traja od 25. 11. 2013 do 31. 12. 2013.

 energetika ljubljana

 080 2882

www.energetika-lj.si